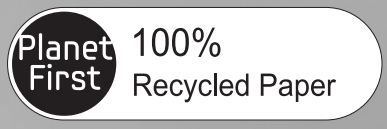
هل لديك أي أسئلة أو تعليقات؟

البلد	اتصل	أو زوروا موقعنا على الإنترنت على
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ae/support (English) www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic)
OMAN	800-SAMSUNG(726-7864)	
KUWAIT	183-2255 (183-CALL)	
BAHRAIN	8000-4726	
QATAR	800-2255 (800-CALL)	
EGYPT	08000-7267864 16580	www.samsung.com/eg/support
ALGERIA	021 36 11 00	www.samsung.com/n_africa/support
PAKISTAN	0800-Samsung (72678)	www.samsung.com/pk/support
TUNISIA	80-1000-12	www.samsung.com/n_africa/support
JORDAN	0800-22273 06 5777444	www.samsung.com/Levant/support (English)
SYRIA	18252273	www.samsung.com/Levant/support (English)
IRAN	021-8255	www.samsung.com/iran/support
MOROCCO	080 100 2255	www.samsung.com/n_africa/support
SAUDI ARABIA	8002474357	www.samsung.com/sa/support www.samsung.com/sa_en/support (English)
TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr/support

السلسة ✳AP55M0
السلسلة ✳AP55M1
السلسلة ✳AP55M2
السلسلة ✳✳AF55GC1M
السلسلة ✳✳AF55GP1M

مكيف هوائي
دليل الاستخدام والتركيب



تم إنتاج هذا الدليل باستخدام ورق مُعاد تدويره بنسبة 100%.

إمكانات هائلة

نشكرك على شراء هذا المنتج من Samsung.

SAMSUNG

EN AR DB68-05321A-01

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 55 2015-03-03 오후 4:39:58

ميزات مكيف الهواء الجديد

وظيفة Turbo (تربو)/Long (بعيد) القوية

يدعم مكيف الهواء الجديد الخاص بك وظيفة Turbo (تربو) التي تشعرك بالبرودة سريعًا لمدة ٣٠ دقيقة. كما يدعم وظيفة Long (بعيد) التي تجعل الهواء البارد ينتقل إلى مكان أبعد كثيرًا.

تصميم ملائم لجميع الأماكن

يضفي تصميم مكيف الهواء الأنيق والمتجانس مظهرًا جماليًا على المكان كما أنه عنصر مكمل للديكور الداخلي لمنزلك. وهو يضيف لأية غرفة يوجد بها ذوقًا رفيعًا بلونه الهادئ وتصميمه العصري. تمتع بمكيف الهواء الجديد خاصتك وظيفةً وجمالاً.

التخلص من هذا المنتج بشكل سليم
(مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)

(يُطبق في الدول التي بها أنظمة لجميع منفصلة للمخلفات)

العلامة الموجودة على المنتج أو الملحقات أو المواد المكتوبة تشير إلى أن المنتج وملحقاته الكهربائية (مثل: الشاحن وسماعة الرأس وكبل USB) يجب ألا يتم التخلص منها مع المخلفات المنزلية الأخرى عند انتهاء عمرها الافتراضي. لمنع تعرض البيئة أو صحة الإنسان للأضرار المحتملة نتيجة للتخلص من المخلفات عشوائيًا. الرجاء عزل هذه العناصر عن الأنواع الأخرى من المخلفات. ثم إعادة تدويرها بعناية للتشجيع على إعادة استخدام موارد المواد بشكل دائم.

وينبغي أن يقوم مستخدمو المنتج بالمنازل بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتروا منه المنتج أو الجهة الحكومية المحلية المختصة التابعين لها للحصول على معلومات حول مكان وكيفية إعادة تدوير هذه العناصر بشكل آمن بيئيًا.

ينبغي على مستخدمي الشركات الاتصال بالمورّدين ومراجعة شروط عقد الشراء. ويجب ألا يتم خلط هذا المنتج وملحقاته الإلكترونية مع المخلفات التجارية الأخرى عند التخلص منه.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 2 2015-03-03 오후 4:39:35

المحتويات

دليل الاستخدام

احتياطات السلامة ٤
استعراض مكيف الهواء ٩
فحص جهاز التحكم عن بُعد ١١
التشغيل الأساسي ١٤
ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل ١٧
استخدام وظيفة Turbo (تربو) ١٩
استخدام وظيفة Long (بعيد) ١٩
تأمين لوحة التحكم ٢٠
استخدام مكيف الهواء عن طريق لوحة التحكم ٢١
تنظيف مكيف الهواء وصيانته ٢٢
الملحق ٢٥

دليل التركيب

احتياطات السلامة ٢٧
قائمة الأجزاء الملحقة ٢٩
اختيار مكان التركيب ٣٠
تجهيز المنتج للتركيب ٣٢
أعمال التوصيل الكهربي ٣٤
طريقة التركيب ٣٩
التخلص من الهواء ٤٦
تعبئة المبرد ٤٧
عملية الفحص والاختبار ٤٨
دليل التغليف وإخراج محتويات العبوة ٥٠
كيفية توصيل كبلات التيار الممتدة ٥٢

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 3 2015-03-03 오후 4:39:35

احتياطات السلامة

قبل استخدام مكيف الهواء الجديد، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية لضمان معرفة كيفية تشغيل الميزات والوظائف الشاملة الموجودة بهذا الجهاز الجديد بأمان وفاعلية.

ونظرًا لأن إرشادات التشغيل الواردة في هذا الدليل تغطي طرزًا متنوعة، فقد تختلف خصائص مكيف الهواء الخاص بك اختلافًا طفيفًا عما هو موضح في هذا الدليل. وإذا كان لديك أية استفسارات، فاتصل بأقرب مركز اتصال أو ابحث عن التعليمات والمعلومات على الإنترنت على الموقع www.samsung.com.

رموز السلامة والاحتياطات الهامة:

تحذير	خطر الموت أو إصابة شخصية خطيرة.
تنبيه	خطر محتمل بوقوع إصابة شخصية أو وقوع أضرار مادية.
تنبيه	لتقليل خطر حدوث حريق أو انفجار أو صدمة كهربية أو إصابة شخصية عند استخدام مكيف الهواء، اتبع الإرشادات الأساسية التالية الخاصة بالسلامة:

	لا تحاول.
	يُحظر التفكيك.
	ممنوع اللمس.
	اتبع الإرشادات بعناية.
	افصل قابس التيار الكهربي من مأخذ الحائط.
	تأكد من توصيل الجهاز بطرف أرضي لتجنب حدوث صدمة كهربية.
	اتصل بمركز الاتصال للمساعدة.

الهدف من وجود علامات التحذير هذه هو تجنب تعرضك أو الغير للإصابة.

لذا، يُرجى اتباعها بعناية.

وبعد الانتهاء من قراءة هذا القسم، احتفظ به في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل.

تحذير علامات التحذير الخطيرة

لا تضع مكيف الهواء بالقرب من المواد الخطرة أو المعدات التي تصدر لهبًا مكشوفًا وذلك لتجنب حدوث حرائق أو انفجارات أو إصابات.

- احتمال التعرض لخطر الحريق أو الانفجار.

لا تركّب الوحدة الخارجية في مكان غير مستقر أو مرتفع يمكن أن تسقط منه.

- في حالة سقوط الوحدة الخارجية، قد يتسبب ذلك في وقوع إصابة للأفراد أو تلف للممتلكات.

قد يحدث عطل أو تلف في حالة إجراء أية تغييرات أو تعديلات غير منصوص عليها في الدليل. وفي هذه الحالة، يتحمل المستخدم تكاليف الإصلاح.

قم بتركيب مكيف الهواء بعيدًا عن ضوء الشمس المباشر وأجهزة التدفئة وأماكن الرطوبة.

- قم بتعليق ستائر على النوافذ لزيادة كفاءة التبريد ولتجنب حدوث صدمة كهربية.

لا تجذب كبل التيار الكهربي بيديك.

- خطر محتمل بحدوث حريق أو صدمة كهربية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 4 2015-03-03 오후 4:39:36

علامات التحذير الخطيرة

تحذير

يحظر استخدام كبل تيار كهربي تالف أو مترب، أو مقبس توصيل كهربي غير محكم التثبيت.

- خطر محتمل بحدوث حريق أو صدمة كهربية.

قم بتركيب قاطع دائرة محدد وقاطع دائرة قصيرة لمكيف الهواء.

- خطر محتمل بحدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.

يُمنع إدخال أي شيء في فتحات التهوية بمكيف الهواء أثناء تشغيله مثل الأصابع أو فروع الأشجار.

- يُمنع اقتراب الأطفال من مكيف الهواء لتجنب وضع أصابعهم على مكيف الهواء. خطر محتمل بوقوع إصابة شخصية.

تحقق من عدم وصول المياه لمكيف الهواء.

- خطر محتمل بحدوث صدمة كهربية.
- في حالة وصول المياه لمكيف الهواء، قم بإيقافه وافصل مصدر التيار الكهربي على الفور.

قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء باستخدام جهاز التحكم عن بُعد أو جهاز التحكم الملحق (في حال توفره). يحظر فصل التيار الكهربي لإيقاف تشغيل الوحدة (ما لم يوجد خطر وشيك).

يحظر تشغيل مكيف الهواء لمدة طويلة داخل غرفة مغلقة أو بها أطفال أو مسنين أو أشخاص معاقين.

- افتح الباب أو النوافذ لتهوية الغرفة على الأقل مرة واحدة في الساعة لمنع نقص الأكسجين.

يتكون مكيف الهواء من أجزاء متحركة. لذا، يحظر اقتراب الأطفال من الوحدة لتجنب تعرضهم لإصابة جسدية.

وتأكد من اتخاذ الاحتياطات اللازمة للأطفال لمنع وصولهم إلى مكيف الهواء أو عبثهم بالوحدة.

لا تقم بتنظيف الأجزاء الداخلية بمكيف الهواء بنفسك.

- فقد تتسبب في تلف الأجزاء مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- اتصل بمركز الاتصال لتنظيف الأجزاء الداخلية بمكيف الهواء.

يُحظر توصيل مكيف الهواء بجهاز التدفئة أو محاولة تفكيكه أو تعديله أو إصلاحه بنفسك.

- خطر محتمل بحدوث عطل أو صدمة كهربية أو نشوب حريق. في حالة الحاجة إلى القيام بأعمال إصلاح، اتصل بمركز الاتصال.

اتصل بمحل الشراء أو مركز الاتصال لتركيب مكيف الهواء.

- يؤدي التركيب غير الصحيح إلى احتمال حدوث عطل بالوحدة أو تسرب للمياه أو صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- في حالة التركيب في مناطق مثل المصانع أو المناطق الساحلية المالحة، اتصل بمحل الشراء أو مركز الاتصال لمعرفة تفاصيل التركيب الخاصة.
- يجب تركيب الوحدات وفقًا للمسافات الموضحة للسماح بإمكانية الوصول من كل جانب لضمان التشغيل الصحيح للصيانة أو منتجات التصليح. يجب أن يكون من الممكن الوصول إلى أجزاء الوحدة وفكها بالكامل في ظروف السلامة (للأشخاص أو الأشياء).

اتصل بموزع للاستفسار عن الإجراءات الملائمة لمنع تجاوز درجة التركيز المسموح بها.

- في حالة تسرب المبرد، الأمر الذي يؤدى إلى تجاوز حد درجة التركيز، قد تنشأ مخاطر بسبب نقص الأكسجين في الغرفة.

إذا أصبحت الوحدة الداخلية مبللة، فافصل التيار الكهربي فورًا ثم اتصل بأقرب مركز اتصال.

- خطر محتمل بحدوث حريق أو صدمة كهربية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 5 2015-03-03 오후 4:39:36

احتياطات السلامة

تأكد دائمًا من توافق مصدر تزويد الطاقة مع معايير السلامة الحالية، وقم دومًا بتركيب مكيف الهواء وفقًا لمعايير السلامة المحلية الحالية.

تأكد من توافق جهد مورد تزويد الطاقة وتردده مع المواصفات، وأن الطاقة الموصلة كافية وقادرة على تشغيل أي جهاز منزلي آخر موصل بنفس الخطوط الكهربية.

استخدم قاطع دائرة كهربية مقدر فقط.

- يُحظر استخدام أسلاك صلبة أو نحاسية على أنها قاطع دائرة كهربية. فقد تؤدي إلى نشوب حريق أو عطل في الوحدة.

يحظر الضغط بشكل مفرط على كبل التيار الكهربي أو وضع شيء ثقيل عليه.

يحظر ثني كابل التيار الكهربي بشكل مفرط.

- خطر محتمل بحدوث حريق أو صدمة كهربية.

لحماية المنتج من الماء والصدمات المحتملة، يجب وضع كبل التيار الكهربي وسلك توصيل الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية في أنبوب الحماية.

افصل مكيف الهواء من مصدر تزويد التيار الكهربي قبل إصلاحه أو تفكيكه.

نظّف مكيف الهواء بعد أن تتوقف المروحة الداخلية عن التشغيل.

- خطر محتمل بوقوع إصابة أو صدمة كهربية.

استخدم مقبسًا ذا طرف أرضي. يجب استخدام المقبس لمكيف الهواء فقط.

- قد تؤدي وصلات التأريض الكهربية غير السليمة إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.

تأكد من تأريض الوحدة بشكل سليم. يحظر توصيل سلك التأريض بمواسير الغاز أو المياه أو القضبان المانعة للصواعق أو خطوط الهاتف الأرضية.

- إذا لم تكن الوحدة مؤرضة بشكل صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربية.

إذا شممت رائحة تشير إلى احتراق البلاستيك أو سمعت أصواتًا غريبة أو رأيت دخانًا يخرج من الوحدة، فافصل مكيف الهواء فورًا واتصل بمركز الاتصال.

- خطر محتمل بحدوث حريق أو صدمة كهربية.

علامات التنبيه

تنبيه

لا تضع شيئًا أمام مكيف الهواء متسببًا في إعاقته. لا تقف فوق مكيف الهواء أو تتشبث به أو تضع أشياءً ثقيلة فوقه.

- خطر محتمل بوقوع إصابة شخصية.

في حالة حدوث عطل أو تلف في حالات الاستخدام غير السليم غير المتبعة في هذا الدليل، ستُفرض رسوم عمل إضافية نظير التركيب والإنشاء.

- في حالة قيام عامل فني غير مؤهل بأعمال الإصلاح والتركيب، قد يؤدي ذلك إلى تعطل الوحدة أو حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.

يُمنع رش غازات قابلة للاشتعال مثل المبيدات الحشرية بالقرب من مكيف الهواء.

- خطر محتمل بحدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق أو عطل بالوحدة.

يحظر فتح اللوحة الأمامية أثناء التشغيل.

- خط محتمل بحدوث صدمة كهربية أو عطل بالوحدة.

يجب ألا يتدفق الهواء البارد مباشرةً نحو الأشخاص والحيوانات والنباتات.

- إذ يضر ذلك بصحتك وبالحيوانات والنباتات.

يحظر شرب مياه الصرف الناتجة من مكيف الهواء.

- احتمال التعرض لمخاطر صحية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 6 2015-03-03 오후 4:39:36

علامات التنبيه

تنبيه

يحظر على الأطفال الصعود فوق مكيف الهواء.

يحظر استخدام مكيف الهواء على أنه جهاز تبريد للطعام أو الحيوانات أو النباتات أو مستحضرات التجميل أو الآلات.

يحظر تعرض مكيف الهواء لصدمة قوية أو سحبه بشكل مفرط.

- خطر محتمل بنشوب حريق أو تعطل الوحدة. كما يُحتمل وقوع إصابة شخصية لأن الوحدة قد تسقط.

يحظر رش المياه مباشرةً على مكيف الهواء أو استخدام البنزين أو مرقق الدهان (التنر) أو الكحول في تنظيف سطح الوحدة.

- خطر محتمل بحدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- خطر محتمل بتلف مكيف الهواء.

يحظر وضع أي شيء على مكيف الهواء، خاصةً الحاويات التي تحتوي على سوائل.

يحظر لمس الماسورة المتصلة بمكيف الهواء.

قم بتركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن أجهزة الإضاءة باستخدام الثقل الموازن.

- في حالة استخدام جهاز التحكم عن بُعد اللاسلكي، قد يحدث خطأ استقبال نتيجة ثقل الموازنة لجهاز الإضاءة.

قم بتركيب الوحدة الخارجية حيث لا يؤدي الاهتزاز أو الضوضاء الناجمان عن التشغيل إلى إزعاج الجيران وكذلك داخل منطقة ذات تهوية جيدة بدون عوائق.

- خطر محتمل بحدوث عطل.
- قد تؤدي الضوضاء الناجمة عن التشغيل إلى إزعاج الجيران.

تحقق من عدم وجود عوائق أو أغطية تعيق مكيف الهواء.

وقم بتوفير مساحة كافية لتدوير الهواء.

- قد يؤدي نقص التهوية إلى ضعف الأداء.

في حالة تلف كبل التيار الكهربي، يجب أن يقوم المصنع أو عامل فني مؤهل باستبداله.

في حالة انقطاع التيار الكهربي أثناء تشغيل مكيف الهواء، افصل مصدر التيار الكهربي فورًا.

يتم قياس الحد الأقصى للتيار طبقًا لمعيار IEC الخاص بالسلامة، كما يتم قياس التيار طبقًا لمعيار ISO المتعلق بكفاءة الطاقة.

تحقق من سلامة الجهاز عند التسليم. وفي حالة وجود تلف، فلا تقم بتركيب مكيف الهواء واتصل بمحل الشراء فورًا.

حافظ على ثبات درجة الحرارة الداخلية وعدم وصولها لدرجة برودة شديدة، وبخاصة في حالة وجود أطفال أو مسنين أو أشخاص معاقين.

يجب التخلص من مواد التغليف والبطاريات المستخدمة الخاصة بجهاز التحكم عن بُعد (اختياري) وفقًا للمعايير الوطنية.

يجب معاملة المبرد الموجود داخل مكيف الهواء على أنه نفايات كيماوية. وقم بالتخلص من المبرد طبقًا للمعايير الوطنية.

يجب أن يقوم عامل فني مؤهل بتركيب مكيف الهواء وتجريبه.

قم بتوصيل خرطوم التصريف بمكيف الهواء بإحكام لتصريف المياه بشكل سليم.

افحص قاعدة تركيب الوحدة الخارجية للتأكد من عدم إصابتها بأضرار مرة واحدة على الأقل كل عام.

- خطر محتمل بوقوع إصابة شخصية أو خسارة الممتلكات.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 7 2015-03-03 오후 4:39:36

احتياطات السلامة

عند استخدام جهاز تحكم عن بُعد لاسلكي، يجب ألا تتجاوز المسافة من مكيف الهواء سبعة أمتار.

في حالة عدم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة، فقم بإزالة البطاريات لمنع تسرب الإلكتروليت.

عند تنظيف الوحدة الخارجية، المس ريش مشع (راديياتير) المبادل الحراري بحرص شديد.

◄ يمكن حماية الأيدي بارتداء قفازات سميكة.

تأكد من انسياب قطرات الماء المتكاثف من خرطوم التصريف بشكل سليم وآمن.

هذا الجهاز غير مخصص لاستخدامه بواسطة أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو ذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو من لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بإرشادات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم: لذا، ينبغي مراقبة الأطفال الصغار للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

يجب أن يقوم عامل فني مؤهل بفحص حالة مكيف الهواء والوصلات الكهربية والمواسير والهيكل الخارجي بصورة منتظمة.

يحظر فتح الأبواب والنوافذ في الغرفة التي يتم تبريدها أثناء تشغيل مكيف الهواء ما لم يكن ذلك ضروريًا.

يحظر سد فتحات التهوية الخاصة بمكيف الهواء. في حالة وجود أشياء تعوق تدفق الهواء، قد يؤدي ذلك إلى عطل في الوحدة أو ضعف الأداء.

يجب استخدام مكيف الهواء للتطبيقات المصمم من أجلها فقط: ولا يصلح تركيب الوحدة الداخلية في أماكن غسيل الملابس.

تحقق من تركيب مفاتيح التشغيل-إيقاف التشغيل وكذلك مفاتيح الحماية بشكل صحيح.

لا تستخدم مكيف الهواء في حالة تلفه. في حالة حدوث مشكلة، قم بإيقاف التشغيل فورًا وافصل القابس من مصدر تزويد الطاقة.

في حالة عدم استخدام مكيف الهواء لفترة طويلة (على سبيل المثال، لعدة أشهر)، انزع قابس التيار الكهربي من الحائط.

اتصل بمحل الشراء أو مركز الاتصال، في حالة الحاجة إلى إجراء إصلاحات.

◄ في حالة قيام عامل فني غير مؤهل بأعمال الإصلاح والتفكيك، قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 8 2015-03-03 오후 4:39:36

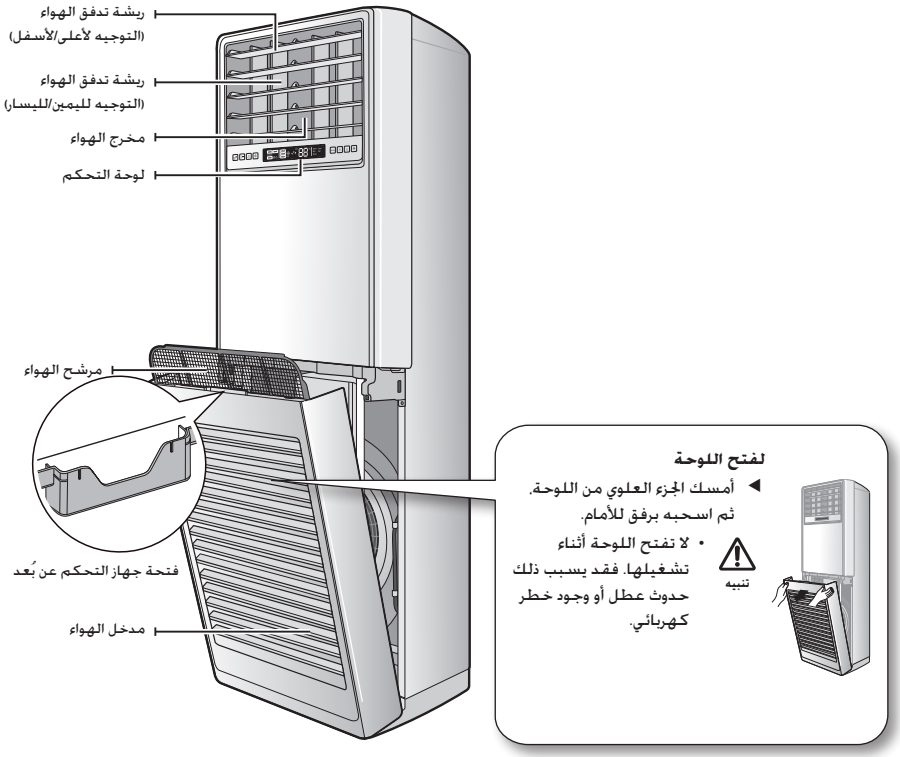
استعراض مكيف الهواء

أجمل التهاني بمناسبة شرائك مكيف الهواء! ونتمنى لك الاستمتاع بميزات مكيف الهواء وهوائه البارد بكفاءته المثالية.
الرجاء قراءة الدليل للشروع في استخدام مكيف الهواء وتحقيق أقصى استفادة منه.

فحص الوحدة الداخلية وشاشة العرض

انزع مواد تغليف مكيف الهواء بعناية وافحص الوحدة الداخلية للتأكد من عدم إصابتها بالتلف.

الأجزاء الرئيسية



ملاحظة

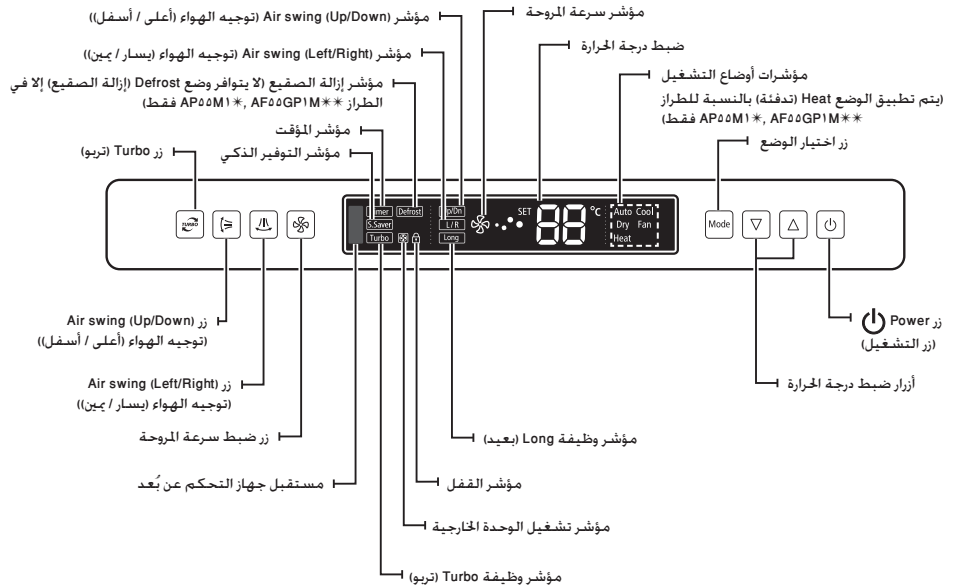
قد يختلف شكل مكيف الهواء الخاص بك قليلاً عن الشكل الموضح أعلاه وفقًا للطراز.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 9 2015-03-03 오후 4:39:37

استعراض مكيف الهواء

لوحة التحكم

يمكنك تشغيل مكيف الهواء من لوحة التحكم عندما لا تستطيع أو لا ترغب في تشغيله بجهاز التحكم عن بُعد. (انظر الصفحتين ٢٤~٢٥)



ملاحظة

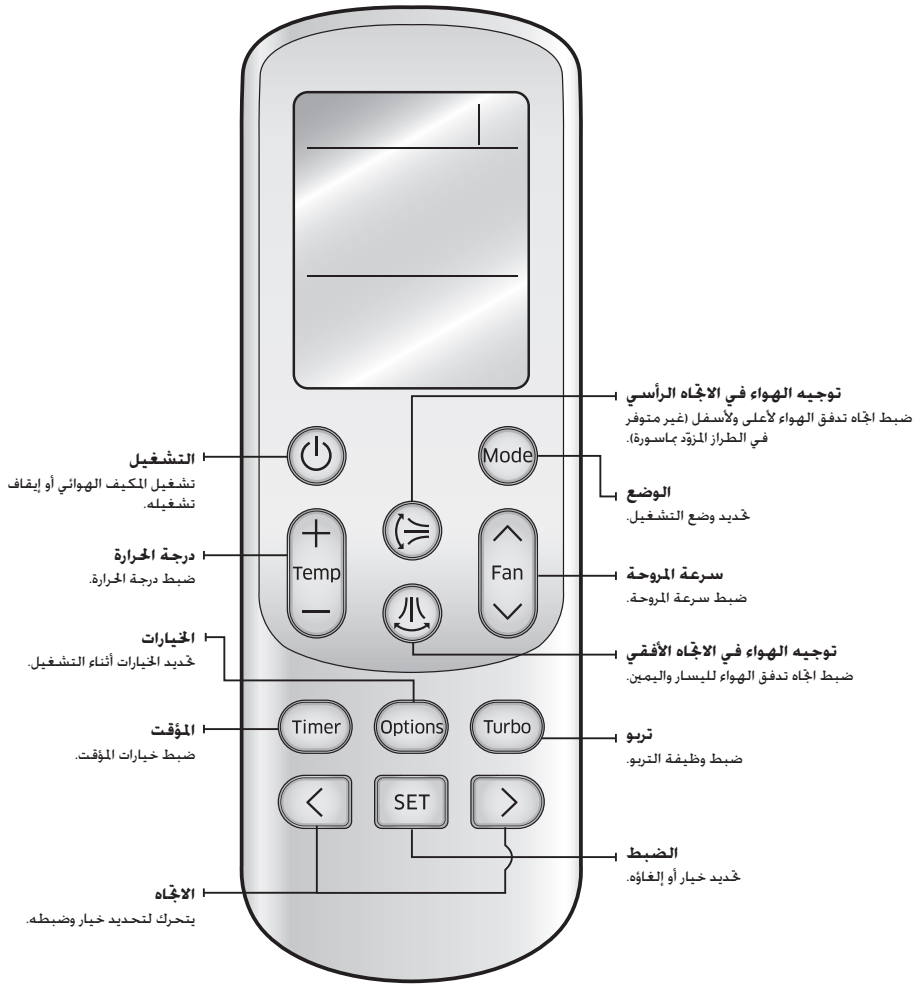
لا يدعم هذا الطراز وظيفتي Heater (الدفاية) وPurity (التنقية).

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 10 2015-03-03 오후 4:39:37

فحص جهاز التحكم عن بُعد

أزرار جهاز التحكم عن بُعد

يمكنك تنشيط المكيف الهوائي بتوجيه جهاز التحكم عن بُعد بعيدًا عنه. وعندما تستخدم جهاز التحكم عن بُعد وجّهه دائمًا إلى المكيف مباشرة.



التشغيل
تشغيل المكيف الهوائي أو إيقاف تشغيله.

درجة الحرارة
ضبط درجة الحرارة.

الخيارات
تحديد الخيارات أثناء التشغيل.

المؤقت
ضبط خيارات المؤقت.

الاتجاه
يتحرك لتحديد خيار وضبطه.

توجيه الهواء في الاتجاه الرأسي
ضبط اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل (غير متوفر في الطراز المزوّد بماسورة).

الوضع
تحديد وضع التشغيل.

سرعة المروحة
ضبط سرعة المروحة.

توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي
ضبط اتجاه تدفق الهواء لليسار واليمين.

تربو
ضبط وظيفة التربو.

الضبط
تحديد خيار أو إلغاؤه.

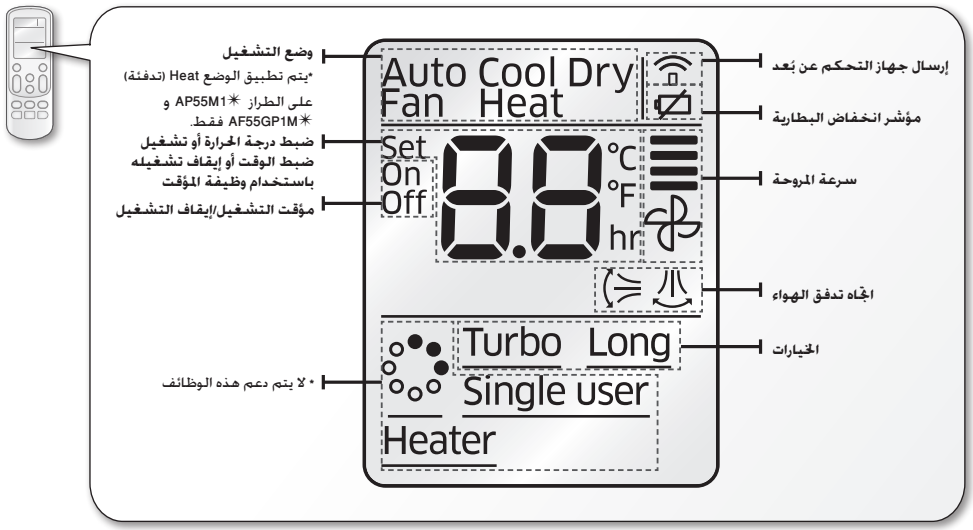
ملاحظة

- عندما تضغط الزر تسمع رنينًا لمدة قصيرة ويظهر مؤشر إرسال (📶)على شاشة جهاز التحكم عن بُعد.
- يتذكر جهاز التحكم عن بُعد آخر ضبط لدرجة الحرارة إذا أطفأت مكيف الهواء ثم أعدت تشغيله مرة أخرى.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 11 2015-03-03 오후 4:39:37

فحص جهاز التحكم عن بُعد

شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد



ملاحظة

• لا يدعم هذا الطراز وظيفة Single (فردي) وHeater (الدفاية) وPurity (التنقية).

استخدام جهاز التحكم عن بُعد

وجّه جهاز التحكم عن بُعد إلى مستقبل إشارته بالوحدة الداخلية (انظر الصفحة ١٦ لمعرفة مكان مستقبل [إشارة] جهاز التحكم عن بُعد).
عندما تضغط زر جهاز التحكم عن بُعد بطريقة سليمة تسمع رنينًا من الوحدة الداخلية.

ملاحظة

• قد يتم استقبال الإشارة بدرجة غير جيدة من لمبات الفلوريسنت الإلكترونية المخصصة للإضاءة مثل لمبات الفلوريسنت المزوَّدة بالمحوِّلات الموجودة في نفس حيز الوحدة الداخلية.
• في حالة تشغيل أجهزة كهربائية أخرى عن طريق جهاز التحكم عن بُعد. فاتصل بأقرب مركز اتصالات.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 12 2015-03-03 오후 4:39:38

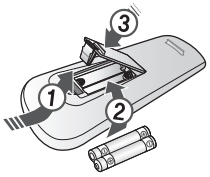
وقت تغيير البطارية

عند نفاد البطارية, سيتم عرض ( ) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وعندما يظهر هذا الرمز, قم بتغيير البطاريتين. مع العلم بأن جهاز التحكم عن بُعد يتطلب بطاريتين من نوع AAA بجهد ١,٥ فولط.

تخزين جهاز التحكم عن بُعد

في حالة عدم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة, قم بإخراج البطاريتين منه لتخزينه.

تركيب البطاريتين



١. افتح غطاء البطارية.

◄ ادفع الجزء ( ) في اتجاه السهم, وارفع الغطاء لأعلى.

٢. قم بتركيب البطاريتين.

◄ افحص العلامتين (+) و(-) وطابقهما ثم أدخل البطارية في الموضع الصحيح.

٣. أغلق غطاء البطارية.

◄ طابق الغطاء مع الجزء السفلي من جهاز التحكم عن بُعد ثم اضغط عليه حتى تسمع صوت طقة.

تنبيه

- تأكد من عدم دخول الماء إلى جهاز التحكم عن بُعد.

ملاحظة

- من المحتمل ألا يعمل المكيف الهوائي باستخدام جهاز التحكم عن بُعد بجانب الضوء القوي كمصباح فلوريسنت أو لافتة نيون. في هذه الحالة, استخدم جهاز التحكم عن بُعد أمام مُستقبل إشارة جهاز التحكم عن بُعد بالوحدة الداخلية.
- في حالة تشغيل أجهزة كهربائية أخرى عن طريق جهاز التحكم عن بُعد, فاتصل بأقرب مركز خدمة.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 13 2015-03-03 오후 4:39:38

التشغيل الأساسي

التشغيل الأساسي هو وضع التشغيل الذي يمكن تحديده بالضغط على الزر **Mode (الوضع)**.

Auto (تلقائي)

في الوضع Auto (تلقائي)، يضبط المكيف الهوائي تلقائيًا حالة التشغيل (في الوضع Cool/Heat (تبريد/تدفئة)) وسرعة المروحة باستخدام مستشعر درجة حرارة الغرفة لتحديد درجة حرارة الغرفة. *يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) على الطراز ✳AF55GP1M و✳AP55M1 فقط.)

Cool (بارد)

يُستخدم الوضع Cool (تبريد) بشكل متكرر؛ حيث يمكنك التحكم بحرية في درجة الحرارة وسرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء في الوضع Cool (تبريد).

Dry (جاف)

يعمل المكيف الهوائي في الوضع Dry (جاف) مثل جهاز إزالة الرطوبة؛ حيث يزيل الرطوبة من الهواء الداخلي. يوفر لك الوضع Dry (جاف) الهواء المنعش حتى في الأيام الممطرة.

◀ وستقوم الوحدة الخارجية بالتشغيل/إيقاف التشغيل تلقائيًا وبشكل متكرر للوصول إلى أقصى درجة من إزالة الرطوبة وفقًا للفرق بين درجة الحرارة الحالية والمطلوبة.

Fan (مروحة)

يمكن اختيار الوضع Fan (مروحة) لتهوية غرفتك. يفيد ذلك في تجديد الهواء الراكد بالغرفة.

◀ إذا لم تكن تنوي استخدام المكيف الهوائي لفترة معينة. فنحن نوصي بتشغيل الوضع Fan (المروحة) لمدة من ٣ إلى ٤ ساعات لتجفيف الأجزاء الداخلية به.

Heat (تدفئة) (الطراز الساري: ✳AP55M1 و ✳AF55GP1M)

يمكن من خلال وضع Heat (التدفئة) ضبط درجة الحرارة الداخلية وسرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء حسب رغبتك في تدفئة المكان.

◀ قد لا تعمل الوحدة الداخلية فورًا حتى يتم إحماء المبادل الحراري للوحدة الداخلية إلى درجة حرارة معينة (٥ دقائق فقط وفقًا لدرجة الحرارة الداخلية الحالية) لتجنب إصدار هواء بارد.

◀ شاشة عرض إزالة الصقيع: عند إزالة الصقيع من الوحدة الخارجية في الوضع Heat، سيتم عرض الرمز (Defrost) (إزالة الصقيع) على شاشة عرض الوحدة الداخلية وسيتم إيقاف تشغيل الوضع بعد إزالة الصقيع.
(عند إزالة الصقيع أثناء عملية إزالة الصقيع في الوضع Heat (تدفئة)، قد يصدر بخار مع عدم خروج الهواء الدافئ من الوحدة الداخلية.)

ملاحظة

• عند انخفاض درجة الحرارة الخارجية وارتفاع درجة الرطوبة، قد يتكون الصقيع حول المبادل الحراري للوحدة الخارجية وينخفض أداء التدفئة. لذا سيتم تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع) لمدة من ٥ دقائق إلى ١٢ دقيقة للتخلص من الصقيع الموجود حول المبادل الحراري للوحدة الخارجية. سيتم إيقاف تشغيل الوحدة الداخلية أثناء تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع)؛ حيث إن الهواء البارد قد يخرج من خلالها.

- قد تختلف الفواصل الزمنية بين دورة عملية Defrost (إزالة الصقيع) وفقًا لكمية الضباب الموجودة على الوحدة الخارجية.
- وفي الأيام الجليدية أو الممطرة، قد تكون دورة عملية Defrost (إزالة الصقيع) أقصر نتيجة الرطوبة.
- لا يمكنك التحكم في المكيف الهوائي من خلال جهاز التحكم عن بُعد أثناء تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع). حاول التحكم بالمكيف الهوائي بعد اكتمال عملية Defrost (إزالة الصقيع).

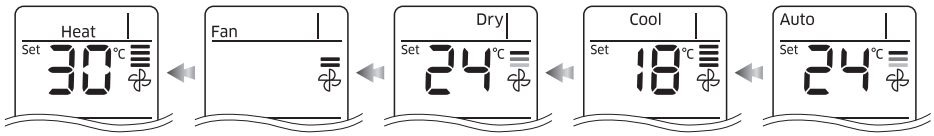
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 14 2015-03-03 오후 4:39:38

التشغيل

اضغط على الزر ⏻ لتشغيل المكيف الهوائي.

اختيار وضع التشغيل

اضغط على الزر Mode لضبط وضع التشغيل.



ضبط سرعة المروحة

اضغط على الزر Fan لضبط سرعة المروحة المطلوبة.

Auto (تلقائي)	(تلقائي)
Cool (بارد)	(تلقائي)، (متوسط)، (مرتفع)، (تربو)
Dry (جاف)	(تلقائي)
Fan (مروحة)	(متوسط)، (مرتفع)، (تربو)
Heat (تدفئة)	(تلقائي)، (متوسط)، (مرتفع)، (تربو)

ضبط درجة الحرارة المطلوبة

اضغط على الزر + Temp − لضبط درجة الحرارة المطلوبة.

Auto (تلقائي)	يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية.
Cool (بارد)	يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية.
Dry (جاف)	يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية.
Fan (مروحة)	لا يمكن ضبط درجة الحرارة.
Heat (تدفئة)	يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية من النطاق من ١٦ إلى ٣٠ درجة مئوية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 15 2015-03-03 오후 4:39:39

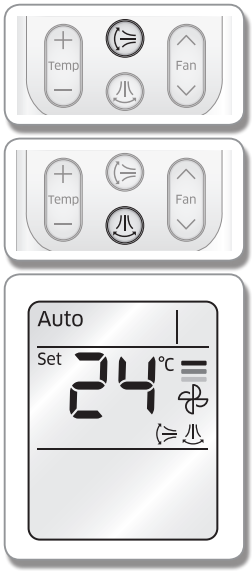
التشغيل الأساسي

تحديد اتجاه تدفق الهواء

تتيح لك هذه الوظيفة تغيير اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل أو لليمين واليسار.

اضغط على الزر أو لتغيير اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل أو لليمين واليسار أثناء تشغيل المكيف الهوائي.

◀ عند وصول الريشة إلى الموضع المطلوب، اضغط على الزر أو الزر مرة واحدة لضبط اتجاه تدفق الهواء. وبالتالي، تتوقف أرجحة الريشة لأعلى ولأسفل ولليمين ولليسار.



شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 16 2015-03-03 오후 4:39:39

ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكنك ضبط المكيف الهوائي لتشغيله أو إيقاف تشغيله في الوقت المطلوب.

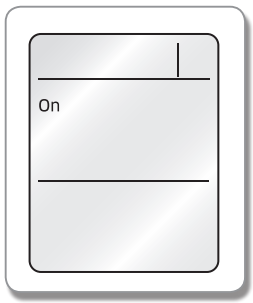
ضبط On timer (مؤقت التشغيل) عندما يكون المكيف الهوائي في وضع الإيقاف وضبط Off timer (مؤقت الإيقاف) عندما يكون المكيف الهوائي في وضع التشغيل.

عند إيقاف تشغيل المكيف الهوائي:

١. اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** لتحديد (On) (تشغيل).
- سيستمر وميض مؤشر (On) (تشغيل) بحيث يمكنك ضبط الوقت.

٢. اضغط على الزر < أو الزر > لضبط الوقت.
- يمكنك ضبط الوقت بمعدل وحدة قدرها نصف ساعة في نطاق من نصف ساعة إلى ٣ ساعات ووحدة قدرها ساعة في نطاق من ٣ ساعات إلى ٢٤ ساعة.
- يمكن ضبط الوقت على نصف ساعة كحد أدنى و٢٤ ساعة كحد أقصى.

٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لإكمال إعداد مؤقت التشغيل.
- سيظهر مؤشر (On) (التشغيل) والوقت المضبوط على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وسيظهر مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- سيتم إلغاء إعداد مؤقت التشغيل إذا لم تضغط على الزر **SET (ضبط)** خلال ١٠ ثوانٍ من ضبط الوقت. لذلك، تحقق من ظهور مؤشر (On) (التشغيل) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد وظهور مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.



شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

الإلغاء ◀ اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** ← حدد (On) (تشغيل) ← اضغط على الزر < أو >← اضبط الوقت على 0.0 ← اضغط على الزر **SET (ضبط)**.
◀ اضغط على زر **التشغيل** ⏻.

تتوفر خيارات إضافية في وضع مؤقت التشغيل	
Mode	يمكنك اختيار وضع من الأوضاع (Auto) (تلقائي) ← (Cool) (تبريد)← (Dry) (جاف) ← (Fan) (مروحة) ← (Heat) (تدفئة).
Temp	يمكنك ضبط درجة الحرارة بعد تحديد وضع التشغيل. تتوافر إمكانية ضبط درجة الحرارة عند تحديد الوضع Auto/Cool/Heat (تلقائي/بارد/تدفئة).

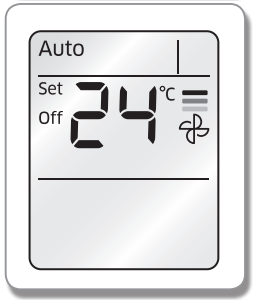
ملاحظة

- بعد حوالي ٣ ثوانٍ من إعداد مؤقت (On) (التشغيل)، فإن مؤشر مؤقت التشغيل سيستمر في الظهور على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد.
- لا يمكنك ضبط سرعة المروحة أثناء إعداد مؤقت التشغيل.
- إذا قمت بالضغط على زر **التشغيل** ⏻ من الوحدة الداخلية بعد ضبط وظيفة On timer (مؤقت التشغيل) باستخدام جهاز التحكم عن بُعد، فإن مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) سيختفي من على شاشة عرض الوحدة الداخلية وسيتم إلغاء الوظيفة. ومع ذلك، فإن مؤشر (On) (التشغيل) بجهاز التحكم عن بُعد سيستمر في الظهور ولكن الوظيفة لن تعمل.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 17 2015-03-03 오후 4:39:40

ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل

عند تشغيل المكيف الهوائي:



١. اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** لتحديد (Off) (إيقاف التشغيل).
- سيستمر وميض مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) بحيث يمكنك ضبط الوقت.

٢. اضغط على الزر < أو الزر > لضبط الوقت.
- يمكنك ضبط الوقت بمعدل وحدة قدرها نصف ساعة في نطاق من نصف ساعة إلى ٣ ساعات ووحدة قدرها ساعة في نطاق من ٣ ساعات إلى ٢٤ ساعة.
- يمكن ضبط الوقت على نصف ساعة كحد أدنى و٢٤ ساعة كحد أقصى.

٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لإكمال إعداد مؤقت إيقاف التشغيل.
- سيظهر مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) والوقت المضبوط على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وسيظهر مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- سيتم إلغاء إعداد مؤقت إيقاف التشغيل إذا لم تضغط على الزر **SET (ضبط)** خلال ١٠ ثوانٍ من ضبط الوقت. لذلك، تحقق من ظهور مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد وظهور مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.

الإلغاء ◄ اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** ← حدد (Off) (إيقاف التشغيل) ← اضغط على الزر < أو > ← اضبط الوقت على 0.0 ← اضغط على الزر SET (ضبط).

الجمع بين وظيفتي مؤقت التشغيل ومؤقت الإيقاف	
عند إيقاف تشغيل المكيف الهوائي	عند تشغيل المكيف الهوائي
عندما يكون الوقت المضبوط على مؤقت التشغيل أقصر من وقت مؤقت إيقاف التشغيل مثال) مؤقت التشغيل: ٣ ساعات، مؤقت الإيقاف: ٥ ساعات - سيتم تشغيل المكيف الهوائي بعد ٣ ساعات من لحظة ضبطك للمؤقت، ويظل يعمل المكيف الهوائي لمدة ساعتين ثم يتوقف تشغيله تلقائيًا.	عندما يكون الوقت المضبوط على مؤقت التشغيل أطول من وقت مؤقت إيقاف التشغيل مثال) مؤقت التشغيل: ٣ ساعات، مؤقت الإيقاف: ساعة واحدة - سيتم إيقاف تشغيل المكيف الهوائي بعد ساعة واحدة من لحظة ضبطك للمؤقت، وسيتم تشغيله بعد ساعتين من لحظة إيقاف تشغيله.

ملاحظة
- يجب أن يختلف الوقت المضبوط لمؤقت التشغيل عن مؤقت إيقاف التشغيل.
- عند ضبط مؤقت التشغيل أو مؤقت إيقاف التشغيل، يمكن إلغاء الإعداد بالضغط على زر **التشغيل** (⏻).

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 18 2015-03-03 오후 4:39:40

استخدام وظيفة Turbo (تربو)

يمكنك ضبط وظيفة Turbo (تربو) لتوفير عملية تبريد أو تدفئة سريعة وفعّالة.

عندما يعمل المكيف الهوائي في الوضع Cool (بارد) أو الوضع Heat (تدفئة):

١. اضغط على الزر **Turbo (تربو)**.

- سيظهر (Turbo) (تربو) على شاشة العرض ويتم تشغيل الوظيفة لمدة ٣٠ دقيقة.

الإلغاء ◄ اضغط على الزر **Turbo (تربو)**.

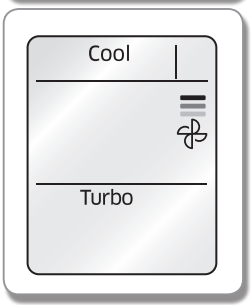
ملاحظة

- تتوافر الوظيفة Turbo (تربو) فقط في الوضع *Auto/Cool/Heat (تلقائي/تبريد/تدفئة). وسيعود المكيف الهوائي إلى وضع التشغيل السابق بعد التشغيل لمدة ٣٠ دقيقة في هذه الوظيفة. (*يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) للطراز ✳AP55M1 و ✳AF55GP1M فقط.)
- يمكن ضبط اتجاه تدفق الهواء.
- لا يمكن ضبط درجة الحرارة وسرعة المروحة.
- إذا حددت الوظيفة Turbo (تربو) أثناء تشغيل وظيفة المستخدم Long/Single (فردي/بعيد)، سيتم إلغاء الوظيفة المقابلة.
- يمكنك أيضًا تشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة Turbo (تربو) بواسطة الزر **Options (خيارات)**.

١) اضغط على الزر **Options (خيارات)**.

٢) اضغط على < أو > أو **Options (خيارات)** حتى يبدأ مؤشر (Turbo) (تربو) في الوميض.

٣) اضغط على الزر **SET (ضبط)** لضبط وظيفة Turbo (تربو).



شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

استخدام وظيفة Long (بعيد)

تساعدك الوظيفة Long (بعيد) عندما ترغب في وصول الهواء البارد أو إلى مكان أبعد.

١. اضغط على الزر **Options (خيارات)**.

٢. اضغط على < أو > أو الزر **Options (خيارات)** حتى يبدأ المؤشر (Long) (بعيد) في الوميض.

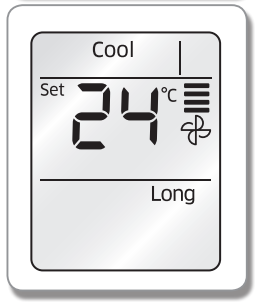
٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لضبط الوظيفة Long (بعيد).

- (ستومض أولاً كلمة Long) (بعيد)، ثم ستستمر في الظهور على شاشة العرض بالشكل (Long) (بعيد) ويبدأ بعد ذلك تشغيل الوظيفة.

الإلغاء ◄ اضغط على الزر **Options (خيارات)** ثم < أو > أو الزر **Options (خيارات)** حتى تجعل المؤشر (Long) (بعيد) يومض، ثم اضغط على الزر **SET (ضبط)**.

ملاحظة

- لا يمكنك تحديد الوظيفة Long (بعيد) والوظيفة Turbo (تربو) في آن واحد.
- يمكنك فقط ضبط توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي (يمينًا ويسارًا).
- لا يمكنك ضبط سرعة المروحة.
- لا يمكنك ضبط الوظيفة Long (بعيد) أثناء تشغيل الوضع Dry/Fan (جاف/مروحة).

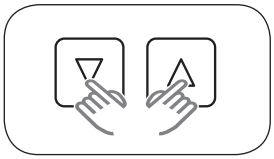


شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 19 2015-03-03 오후 4:39:41

تأمين لوحة التحكم

يمكنك قفل لوحة التحكم الموجودة بالوحدة الداخلية لمنع الأطفال من العبث بمكيف الهواء.



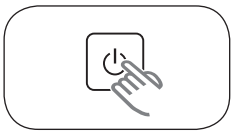
اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ▽ و △ لثلاث ثوانٍ.

- ستسمع رنينًا ويظهر رمز التأمين (🔒) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- وبمجرد ضبط التأمين، لا يمكنك التحكم في المكيف الهوائي باستخدام لوحة التحكم. ومع ذلك، يمكنك التحكم عن طريق جهاز التحكم عن بُعد فقط. ومن ثمَّ، تكون هذه الوظيفة مفيدة لحماية الجهاز من عبث الأطفال الناتج عن ملامسة لوحة التحكم.
- لإلغاء تأمين لوحة التحكم، اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ▽ و △ مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 20 2015-03-03 오후 4:39:41

استخدام مكيف الهواء عن طريق لوحة التحكم

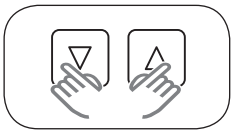
يمكنك التحكم في عمل المكيف الهوائي دون استخدام جهاز التحكم عن بُعد.



١. اضغط على زر **التشغيل** (⏻) الموجود بلوحة تحكم الوحدة الداخلية.

◀ سيعمل المكيف الهوائي مع صدور صوت رنين.

لحظة من فضلك لإيقاف تشغيل المكيف الهوائي اضغط على زر التشغيل (⏻) مرة أخرى.

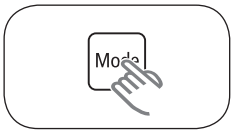


٢. اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ▽ و △ لضبط درجة الحرارة.

◀ يمكنك رفع/خفض درجة الحرارة بمقدار درجة واحدة مئوية.

٣. اضغط الزر **Fan Speed (سرعة المروحة)** لضبط سرعة المروحة.

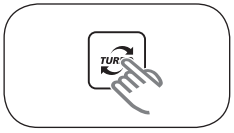
◀ في كل مرة تضغط فيها على الزر **Fan Speed (سرعة المروحة)** تتغير السرعة بالترتيب Medium (متوسط) (••), High (مرتفع) (••), Turbo (تربو) (••) وAuto (تلقائي) (•).



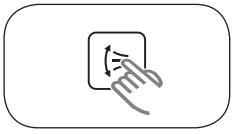
٤. اضغط على الزر **Mode (الوضع)** لاختيار وضع التشغيل.

◀ يمكنك اختيار وضع التشغيل الذي ترغب في استخدامه بالضغط على الزر **Mode (الوضع)**.

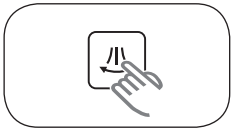
◀ في كل مرة تضغط فيها على الزر **Mode (الوضع)** تتغير الأوضاع بالترتيب Auto (تلقائي) ثم Cool (تبريد) ثم Dry (جاف) ثم Fan (مروحة) ثم Heat (تدفئة)*. (*يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) للطراز AP55M1✳ و AF55GP1M✳ فقط.)



٥. اضغط على الزر **Turbo (تربو)** لتحديد الوضع Turbo (تربو).



٦. اضغط على زر **توجيه الهواء في الاتجاه الرأسي** لضبط اتجاه تدفق الهواء على الاتجاه الرأسي.



٧. اضغط على زر **توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي** لضبط اتجاه تدفق الهواء على الاتجاه الأفقي.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 21 2015-03-03 오후 4:39:42

تنظيف مكيف الهواء وصيانته

تنبيه: تأكد من فصل قاطع الدائرة عند تنظيف مكيف الهواء.

تنظيف السطح الخارجي

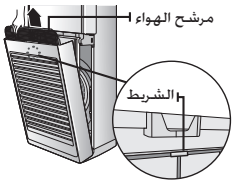
١. امسح سطح الوحدة بقطعة قماش مبللة بعض الشيء أو جافة عند اللزوم.

تنبيه: يُحظر استخدام البنزين أو مرقق الدهان (التنر) أو الكلوروكس™. فقد يؤدي ذلك إلى تلف سطح مكيف الهواء وكذلك إمكانية نشوب حريق.

تنظيف المرشح (الفلتر)

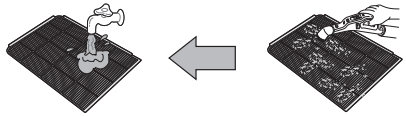
مرشح الهواء

يلتقط مرشح الهواء القابل للغسل الجسيمات الكبيرة من الهواء.
يمكن تنظيف المرشح بمكنسة كهربائية أو بغسله باليد.

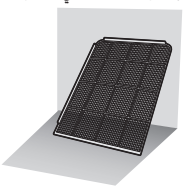


١. افتح اللوحة واسحب مرشح الهواء للخارج بعد إزالة الشريط الذي يثبته. وذلك في اتجاه السهم كما هو مبين بالشكل أدناه.

٢. نظف مرشح الهواء بمكنسة كهربائية أو في ماء جارٍ.
إذا كان الغبار ثقيلاً للغاية فاستخدم مزيجًا من الماء الدافئ ومنظف صناعي. ولا تكشط المرشح بقوة شديدة لأنه قد يتعرض للتلف.



٣. جفف مرشح الهواء في منطقة مهواة.
ولكن لا تجففه في مكان معرض لضوء الشمس المباشر.



٤. أدخل مرشح الهواء في مكانه الأصلي. وتأكد من تثبيته جيدًا.

ملاحظة: نظّف المرشح مرة كل أسبوعين؛ ويمكن أن تختلف فترة التنظيف حسب الاستخدام والظروف البيئية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 22 2015-03-03 오후 4:39:43

صيانة مكيف الهواء

إذا لم تستخدم مكيف الهواء لفترة طويلة من الوقت، قم بتجفيفه للحفاظ عليه في أفضل حالة.

١. قم بتجفيف مكيف الهواء تجفيفًا تامًا بتشغيله في الوضع Fan (المروحة) لمدة ٣ أو ٤ ساعات وافصل قواطع الدائرة؛ علمًا بأن الجهاز قد يتعرض للتلف من الداخل في حالة ترك الرطوبة في مكوناته.

٢. قبل استخدام مكيف الهواء مجددًا، قم بتجفيف المكونات الداخلية مرة أخرى بتشغيل الوضع Fan (المروحة) لمدة ٣ أو ٤ ساعات، فهذا يساعد على إزالة الروائح التي ربما نتجت عن الرطوبة.

الفحص الدوري

الرجاء مراجعة الجدول الآتي لصيانة مكيف الهواء بطريقة سليمة.

النوع	الوصف	كل أسبوعين	كل ٣ شهور	كل ٤ شهور	مرة واحدة سنويًا
الوحدة الداخلية	نظف مرشح الهواء (١)	●			
	نظف وعاء تصريف ناتج التكاثف (٢)				●
	نظف المبادل الحراري جيدًا (٢)				●
	نظف ماسورة تصريف ناتج التكاثف (٢)			●	
	استبدل بطاريات جهاز التحكم عن بُعد (١)				●
الوحدة الخارجية	نظف المبادل الحراري من خارج الوحدة الخارجية (٢)			●	
	نظف المبادل الحراري من داخل الوحدة الخارجية (٢)				●
	نظف المكونات الكهربائية بنفثات هواء (٢)				●
	تحقق من أن جميع المكونات الكهربائية محكمة التثبيت (٢)				●
	نظف المروحة (٢)				●
	تأكد من أن جميع أجزاء المروحة محكمة التثبيت (٢)				●
	نظف وعاء تصريف ناتج التكاثف (٢)				●

● : تتطلب هذه العلامة فحص الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية فحصًا دوريًا باتباع الوصف المذكور لصيانة مكيف الهواء بطريقة سليمة.

ملاحظة

إن عمليات الفحص والصيانة الواردة ضرورية لضمان كفاءة مكيف الهواء، علمًا بأن تكرار هذه العمليات قد يختلف وفقًا لخصائص المنطقة وكمية الغبار وغيرها.

(١) ويجب إجراء هذه العمليات بشكل أكثر تكرارًا إذا كانت المنطقة المركب بها المكيف مليئة بالغبار.

(٢) كما ينبغي إجراؤها دائمًا من قبل فني مؤهل. وللحصول على المزيد من التفاصيل، راجع جزء "التركيب".

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 23 2015-03-03 오후 4:39:43

تنظيف مكيف الهواء وصيانته

الحماية الداخلية عن طريق نظام التحكم بالوحدة

يعمل نظام الحماية الداخلية في حالة حدوث عطل داخلي بمكيف الهواء.

النوع	الوصف
منع الهواء البارد	تتوقف المروحة الداخلية عن العمل لمنع الهواء البارد عندما تبدأ مضخة التدفئة في العمل.
دورة إزالة الصقيع	تتوقف المروحة الداخلية عن العمل لمنع الهواء البارد عندما تبدأ مضخة التدفئة في العمل.
حماية الضاغط	لا يبدأ مكيف الهواء في العمل على الفور لحماية ضاغط الوحدة الخارجية بعد بدء تشغيلها.

ملاحظة

إذا كانت مضخة التدفئة قيد التشغيل في وضع Heat (تدفئة) يتم تشغيل دورة إزالة الصقيع للتخلص من الصقيع الموجود بالوحدة الخارجية الذي ربما ترسب نتيجة لدرجات الحرارة المنخفضة.

يتم إيقاف تشغيل المروحة الداخلية تلقائيًا ويُعاد تشغيلها فقط بعد اكتمال دورة إزالة الصقيع.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 24 2015-03-03 오후 4:39:43

الملحق

استكشاف المشاكل وحلها

راجع الجدول الآتي إذا وجدت مكيف الهواء يعمل بشكل غير عادي. فهذا الجدول قد يساعدك في توفير الوقت أو المصاريف غير الضرورية.

المشكلة	الحل
مكيف الهواء لا يبدأ في التشغيل على الفور بعد إعادة تشغيله.	• نظرًا لوجود آلية حماية، فلا يبدأ تشغيل الجهاز على الفور للحفاظ على الوحدة من الحمل الزائد. وسيبدأ الجهاز في العمل في خلال ٣ دقائق.
مكيف الهواء لا يعمل على الإطلاق.	• تأكد من عدم فصل قواطع الدائرة. • تأكد من عدم انقطاع التيار الكهربي. • افحص المصهر، وتأكد من عدم انصهاره.
درجة الحرارة لا تتغير.	• تأكد مما إذا كنت قد اخترت الوضع Fan (مروحة). اضغط الزر **Mode (الوضع)** من جهاز التحكم عن بُعد لاختيار وضع آخر.
الهواء البارد (الدافئ) لا يخرج من مكيف الهواء.	• تأكد مما إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى (أقل) من درجة الحرارة الحالية. اضغط الزر **Temp** + أو - بجهاز التحكم عن بُعد لتغيير درجة الحرارة المضبوط عليها المكيف؛ واضغط الزر **Temp** + أو - بجهاز التحكم عن بُعد لرفع أو خفض درجة الحرارة. • تأكد من عدم انسداد مرشح الهواء بالأتربة. ونظّفه مرة كل أسبوعين. • في حالة تشغيل الجهاز للتو أو وصول درجة الحرارة الداخلية إلى الدرجة المرغوبة لن تعمل إلا المروحة لمدة ٣ دقائق لحماية الجهاز. وكذلك، بعد تشغيل عملية التدفئة للتو، يخرج الهواء الدافئ بعد فترة لتجنب خروج هواء بارد.
سرعة المروحة لا تتغير.	• تحقق مما إذا قمت باختيار الوضع Auto (تلقائي) أو Dry (جاف). يقوم مكيف الهواء تلقائيًا بضبط سرعة المروحة على Auto (تلقائي) في الوضع Auto/Dry (تلقائي/جاف).
يتعذر ضبط وظيفة Timer (المؤقت).	• تأكد من الضغط على الزر **Set (الضبط)** الموجود بجهاز التحكم عن بُعد بعد ضبط الوقت.
انتشار الروائح بالغرفة أثناء التشغيل.	• تأكد مما إذا كان يتم تشغيل الجهاز في منطقة بها أدخنة أو يتم دخول روائح من الخارج. قم بتشغيل مكيف الهواء في الوضع Fan (مروحة)، أو افتح النوافذ لتهوية الغرفة.
الجهاز يصدر صوتًا كالفقاعات.	• قد تسمع صوتًا كالفقاعات يصدر من مكيف الهواء عندما يسري المبرد داخل الضاغط. اترك المكيف يعمل على وضع تختاره.
تتساقط قطرات الماء من ريش تدفق الهواء.	• تأكد مما إذا كان المكيف يعمل في وضع التبريد لفترة طويلة من الوقت مع توجيه ريش تدفق الهواء لأسفل، فقد يحدث التكاثف نتيجة لاختلاف درجة الحرارة.
جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل.	• تأكد مما إذا كانت البطاريتان فارغتين. • تأكد من تركيب البطاريتين بشكل سليم. • تأكد من عدم وجود حاجز أمام مستشعر جهاز التحكم عن بُعد. • تأكد مما إذا كان هناك جهاز إضاءة قوي بالقرب من مكيف الهواء. ففقد تعوق الإضاءة القوية التي تصدر من مصابيح الفلوريسنت أو لافتات النيون الموجات الكهربية.
خروج دخان من الوحدة الخارجية.	• قد لا يكون هناك حريق ولكن بخار ماء ناتج عن عملية إزالة الصقيع من المبادل الحراري الخارجي أثناء التشغيل في الوضع Heat (تدفئة) بالشتاء.
ظهور رمز الخطأ.	• اتصل بمركز الخدمة في حالة ظهور الأخطاء التالية. 63↔E1، 62↔E1، 54↔E1، 22↔E1، 21↔E1، 01↔E1 25↔E4، 37↔E2، 01↔E2

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 25 2015-03-03 오후 4:39:43

الملحق

نطاقات التشغيل

يوضح الجدول الآتي نطاقات درجات الحرارة والرطوبة التي يمكن أن يعمل فيها مكيف الهواء. راجع الجدول للاطلاع على طريقة الاستخدام التي تتسم بالكفاءة.

الوضع	درجة حرارة التشغيل		الرطوبة الداخلية	في الحالات التي خارج النطاق
	في الداخل	في الخارج		
التبريد	١٨°مئوية حتى ٣٢°مئوية	٢١°مئوية حتى ٥٢°مئوية	٨٠٪ أو أقل	قد يحدث تكاثف على الوحدة الداخلية مع وجود خطر تناثر الماء أو تساقطه على الأرض.
التدفئة	٢٧ درجة مئوية أو أقل	صفر إلى ٢٤ درجة مئوية	-	تعمل آلية الحماية الداخلية ويتوقف مكيف الهواء.
التجفيف	١٨°مئوية حتى ٣٢°مئوية	٢١°مئوية حتى ٥٢°مئوية	-	قد يحدث تكاثف على الوحدة الداخلية مع وجود خطر تناثر الماء أو تساقطه على الأرض.

ملاحظة

درجة الحرارة المحددة للتدفئة هي ٧° مئوية. وإذا انخفضت درجة الحرارة الخارجية إلى درجة صفر مئوية فإن قدرة التدفئة قد تنخفض تبعًا لدرجة الحرارة.

إذا كان يتم تشغيل التبريد في درجة حرارة تزيد عن ٣٢° (درجة الحرارة الداخلية)، فلن يقوم المكيف بالتبريد بالقدرة الكاملة.

المواصفات الفنية

موديل / MODEL		AF55GP1MAAP / AF55GP1MAEE		AF55GC1MAAP / AF55GC1MAEE		AF55GP1MBAP / AF55GP1MBEE		AF55GC1MBAP / AF55GC1MBEE	
CAPACITY سعة	تبريد / COOL	40,000 BTU/h	45,500 BTU/h	42,000 BTU/h	47,000 BTU/h	40,000 BTU/h	45,500 BTU/h	42,000 BTU/h	47,000 BTU/h
	تدفئة / HEAT	13,770 W		-		13,770 W		-	
STANDARD / قياسي		SASO	ISO	SASO	ISO	SASO	ISO	SASO	ISO
SOURCE / مصدر		1 P, 220 V~, 60 Hz				1 P, 230 V~, 60 Hz			
CURRENT تيار كهربائي	تبريد / COOL	26.0 A	22.0 A	26.0 A	21.0 A	26.0 A	22.0 A	26.0 A	21.0 A
	تدفئة / HEAT	21.5 A		-		21.5 A		-	
INPUT POWER طاقة الدخول	تبريد / COOL	5,400 W	4,600 W	5,400 W	4,500 W	5,400 W	4,600 W	5,400 W	4,500 W
	تدفئة / HEAT	4,550 W		-		4,550 W		-	
EER/COP معدل فعالية الطاقة/ النفقة في الأداء		7.4 / 3.0	9.9 / 3.0	7.7 / -	10.4 / -	7.4 / 3.0	9.9 / 3.0	7.7 / -	10.4 / -
ANNUAL ENERGY CONSUMPTION استهلاك الطاقة السنوي		12,420 كيلو واط ساعة سنويًا		12,150 كيلو واط ساعة سنويًا		12,420 كيلو واط ساعة سنويًا		12,150 كيلو واط ساعة سنويًا	
REFRIGERANT مادة التبريد	نوع / KIND	R-22							
	كمي / QUANTITY	2,800 g		2,900 g		2,800 g		2,900 g	
TEMPERATURE درجة الحرارة	INDOOR داخلية DB(C/H)	20 °C	29 °C	20 °C	27 °C	-	29 °C	-	27 °C	20 °C	29 °C	20 °C	27 °C	-	29 °C	-	27 °C
	INDOOR داخلية WB(C/H)	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C	-	19 °C
	OUTDOOR خارجية DB(C/H)	7 °C	46 °C	7 °C	35 °C	-	46 °C	-	35 °C	7 °C	46 °C	7 °C	35 °C	-	46 °C	-	35 °C
	OUTDOOR خارجية WB(C/H)	6 °C	24 °C	6 °C	24 °C	-	24 °C	-	24 °C	6 °C	24 °C	6 °C	24 °C	-	24 °C	-	24 °C
HEATER جهاز تدفئة	طاقة الدخول / INPUT POWER	-							
	تيار كهربائي / CURRENT	-							
INDOOR UNIT الوحدة الداخلية	NET DIMENSION (W*H*D) صافي الأبعاد (العرض x الإرتفاع x العمق)	mm	610 x 1,850 x 400						
	PACKING DIMENSION (W*H*D) أبعاد العبوة (العرض x الإرتفاع x العمق)	mm	705 x 1,963 x 493						
	WEIGHT (NET/GROSS) الوزن إصافي/قائم	kg	46 / 51						
OUTDOOR UNIT الوحدة الخارجية	NET DIMENSION (W*H*D) صافي الأبعاد (العرض x الإرتفاع x العمق)	mm	932 x 1,128 x 375						
	PACKING DIMENSION (W*H*D) أبعاد العبوة (العرض x الإرتفاع x العمق)	mm	1,091 x 1,286 x 472						
	WEIGHT (NET/GROSS) الوزن إصافي/قائم	kg	93 / 104		90 / 101		93 / 104		90 / 101	

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 26 2015-03-03 오후 4:39:44

احتياطات السلامة

الرجاء اتباع الاحتياطات المُشار إليها بالأسفل نظرًا لأهميتها في ضمان سلامة جهاز SAMSUNG.

تحذير

- افصل مكيّف الهواء عن مورّد الطاقة دومًا قبل صيانته أو فحص أجزائه الداخلية.
- يجب تركيب الجهاز واختبار تشغيله عن طريق فنيين متخصصين.
- يجب تركيب مكيّف الهواء في مكان يصعب الوصول إليه.

معلومات عامة

- اقرأ المحتويات الواردة بهذا الدليل قبل تركيب مكيّف الهواء واحتفظ به في مكانٍ آمن بحيث يمكنك الرجوع إليه مستقبلاً بعد تركيبه.
- للحصول على أعلى درجات السلامة، ينبغي على من يقوم بتركيب الجهاز قراءة التحذيرات الآتية بعناية.
- احتفظ بالدليل في مكانٍ آمن وتذكر إعطائه للمالك الجديد للمكيف في حالة بيعه أو نقله.
- يوضح هذا الدليل كيفية تركيب وحدة داخلية مزودة بنظام يتكون من وحدتين SAMSUNG. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من الوحدات المزوّدة بأنظمة تحكم مختلفة إلى تلف الوحدات وإبطال الضمان، علمًا بأن الشركة المصنّعة لا تتحمل مسؤولية الأضرار الناجمة عن استخدام وحدات غير متوافقة.
- لا يُعتبر المصنع مسؤولاً عن التلف الناتج من إجراء التغييرات غير المصرح بها أو التوصيل غير السليم للخطوط الكهربائية والهيدروليكية. إن عدم الالتزام بهذه الإرشادات أو بالمتطلبات الموضحة في جدول "قيود التشغيل"، المضمّن في هذا الدليل، سيكون من شأنه إلغاء صلاحية الضمان في الحال.
- يجب استخدام مكيّف الهواء للتطبيقات المصمم من أجلها فقط؛ ولا يصلح تركيب الوحدة الداخلية في أماكن غسيل الملابس.
- لا تستخدم الوحدة إذا ما تعرضت للتلف. وفي حالة حدوث مشاكل، أوقف تشغيل الوحدة وافصلها عن مورّد الطاقة.
- لمنع حدوث صدمات كهربية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات أوقف تشغيل الوحدة، وعطّل مفتاح الحماية واتصل بمركز SAMSUNG للدعم الفني إذا أصدرت الوحدة دخانًا أو عند سخونة كبل التيار الكهربي أو تعرضه للتلف أو في حالة إصدار الوحدة لضوضاء صاخبة.
- افحص الوحدة والتوصيلات الكهربية ومواسير التبريد ونظام الحماية دائمًا بشكل منتظم، علمًا بأنه يجب إجراء هذه العمليات من قبل فني مؤهل فقط.
- تحتوي الوحدة على أجزاء قابلة للفك، لذا ينبغي حفظها دومًا بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تحاول إصلاح الوحدة أو تحريكها أو تبديلها أو إعادة تركيبها، ففي حالة إجراء ذلك عن طريق فنيين غير مؤهلين، قد تؤدي هذه العمليات إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- لا تضع حاويات ممتلئة بالسوائل أو أشياء أخرى على الوحدة.
- جميع المواد المستخدمة لتصنيع وتغليف مكيّف الهواء قابلة لإعادة التصنيع.
- يجب التخلص من مواد التغليف والبطاريات الفارغة الخاصة بجهاز التحكم عن بُعد (اختياري) وفقًا للقوانين الحالية.
- يحتوي مكيّف الهواء على مبرد ينبغي التخلص منه بنفس طريقة التخلص من النفايات الخاصة. وعند انتهاء دورة حياة مكيّف الهواء، يجب التخلص منه في المراكز المعتمدة أو إرجاعه إلى بائع التجزئة بحيث يمكن التخلص منه بطريقة سليمة وآمنة.

تركيب الوحدة

هام: عند تركيب الوحدة، قم دومًا بتوصيل مواسير التبريد أولاً، ثم الأسلاك الكهربائية. وقم بفصل الأسلاك الكهربائية دومًا قبل مواسير التبريد.

- عند استلام المنتج، افحصه للتأكد من عدم تعرضه للتلف أثناء النقل. إذا بدا المنتج تالفًا، "فلا تقم بتركيبه" وأبلغ عن هذا التلف على الفور لدى شركة نقل الجهاز أو بائع التجزئة (إذا كان فني التركيب أو الفني المعتمد قد حصل عليه من بائع التجزئة).
- بعد إكمال عملية التركيب، اختبر المهام الوظيفية للجهاز وأطلع المستخدم على كيفية تشغيل مكيّف الهواء.
- لا تستخدم مكيّف الهواء في الأماكن التي يوجد بها مواد خطرة أو بالقرب من أجهزة تصدر لهبًا وذلك لتجنب نشوب الحرائق أو الانفجارات أو التعرض لإصابات.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 27 2015-03-03 오후 4:39:44

احتياطات السلامة

- يجب تركيب وحداتنا وفقًا للمساحات الموضحة في الدليل لضمان إمكانية الوصول من الجانبين أو إجراء أعمال الصيانة والإصلاحات الروتينية. يجب أن يكون الوصول لمكونات الوحدات سهلاً وكذلك تفكيكها مع توفير الأمان الكامل للأشخاص أو الأشياء. ولهذا السبب، وحيث لا يلاحظ أن ذلك موضح بالدليل، فإن تكلفة الوصول للوحدة وإصلاحها (بالطريقة التي تحقق السلامة، على النحو الذي تقتضيه اللوائح والتنظيمات المطبقة) باستخدام الرافعات أو الشاحنات أو السقالات أو أي وسيلة رفع أخرى تعتبر خارج الضمان ومن ثم سيتحملها المستخدم النهائي.

سلك مورد الطاقة أو المنصهر أو قواطع الدائرة

- تأكد دائمًا من توافق مصدر تزويد الطاقة مع معايير السلامة الحالية، وقم دومًا بتركيب مكيف الهواء وفقًا لمعايير السلامة المحلية الحالية.
- تأكد دومًا من توفر التوصيل بطرف أرضي مناسب.
- تأكد من توافق جهد مورّد تزويد الطاقة وتردده مع المواصفات، وأن الطاقة الموصّلة كافية وقادرة على تشغيل أي جهاز منزلي آخر موصّل بنفس الخطوط الكهربية.
- تأكد دومًا أن مفاتيح قطع الكهرباء والحماية في مكان مناسب.
- تأكد من توصيل مكيّف الهواء بمورّد الطاقة وفقًا للإرشادات الموضّحة بالرسم التوضيحي الخاص بالأسلاك الوارد بهذا الدليل.
- تأكد دومًا من توافق التوصيلات الكهربية (مدخل الكبل ولحامات الرصاص وأنظمة الحماية) مع المواصفات الكهربية والإرشادات الموضحّة بالرسم الخاص بالأسلاك. وتأكد دومًا من توافق جميع التوصيلات مع المعايير الخاصة بتركيب المكيفات الهوائية.

تنبيه

- تأكد من تأريض الكبلات.
  - لا توصل السلك الأرضي بماسورة الغاز أو ماسورة الماء أو أعمدة الإضاءة أو سلك التليفون. وإذا كان التوصيل الأرض غير مكتمل، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- قم بتركيب قواطع دائرة كهربية.
  - في حالة عدم تركيب قواطع دائرة كهربية، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- تأكد من انسياب قطرات الماء المتكاثف من خرطوم التصريف بشكل سليم وآمن.
- قم بتوصيل كبل التيار الكهربي وكبل توصيل الوحدة الداخلية بالوحدة الخارجية على مسافة ١ متر من الجهاز الكهربي.
- قم بتركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن أجهزة الإضاءة باستخدام الثقل الموازن.
  - في حالة استخدام جهاز التحكم عن بُعد اللاسلكي، قد يحدث خطأ استقبال نتيجة ثقل الموازنة لجهاز الإضاءة.
- لا تقم بتركيب مكيّف الهواء في الأماكن الآتية.
  - مكان يحتوي على زيت معدني أو أكسيد الزرنيخ، لأن ذلك قد يؤدي إلى اشتعال الأجزاء الراتنجية وسقوط الملحقات أو حدوث تسرب للمياه. وقد يقل أداء المبادل الحراري أو يتعطل المبادل الحراري.
  - مكان وجود الغازات المسببة للتآكل مثل غاز حمض الكبريتيك الذي يصدر من ماسورة التهوية أو مخرج الهواء. قد تتآكل المواسير النحاسية أو مواسير التوصيل ويحدث تسرب بالمبرد.
  - مكان توجد به آلة تولد موجات كهرومغناطيسية. قد يعمل مكيّف الهواء بشكل غير طبيعي بسبب نظام التحكم.
  - مكان يوجد به خطر وجود غاز قابل للاحتراق أو ألياف الكربون أو غاز ملتهب. مكان تعبئة الثنر أو الجازولين. فقد يحدث تسرب للغاز ويؤدي إلى نشوب حريق.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 28 2015-03-03 오후 4:39:44

قائمة الأجزاء الملحقة

* قد يبدو الرسم التوضيحي للمنتج مختلفًا عن المنتج الفعلي.

الرقم	اسم الجزء	الكمية	ملاحظات
١	كتيفة تثبيت للوحدة الداخلية	١	الوحدة الداخلية
٢	جهاز التحكم عن بُعد	١	
٣	حامل جهاز التحكم عن بُعد	١	
٤	مسامير M٤ X L١٢	٤	
٥	مسامير M٤ X L١٤	٤	
٦	بطاريات جهاز التحكم عن بُعد	٢	
٧	غطاء المواسير الواقي	١	
٨	المادة العازلة للمواسير	١	
٩	المادة العازلة لخرطوم التصريف	١	
١٠	دليل الاستخدام والتركيب	١	
١١	مفتاح الضغط المنخفض بسلك موصّل التجميع	١	الوحدة الخارجية (فقط على الطراز AF٥٥GP١M**)

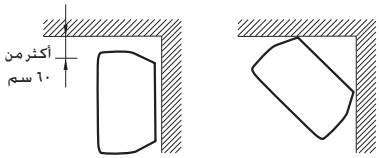
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 29 2015-03-03 오후 4:39:44

اختيار مكان التركيب

الوحدة الداخلية

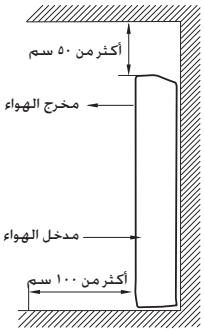
- قم بتركيب الوحدة في مكان قريب من الحائط المواجه للخارج حيث إنه من الضروري إجراء توصيلات المواسير مع الوحدة الخارجية.
  - ومن الفعال تركيب الوحدة في جانب إحدى النوافذ لضمان توزيع درجة الحرارة الداخلية بشكل موحد.
- قم بتركيب الوحدة في مكان لا يوجد به عائق للرياح حول مدخل الهواء ومخرج الهواء.
- قم بتركيب الوحدة أفقيًا في مكان مستقر وصلب. (عند تركيب الوحدة في مكان معرض للاهتزاز، قد تصدر ضوضاء.)
- تجنب الأماكن القريبة من الباب الذي يتردد عليه الأشخاص.
- تجنب الأماكن المعرضة لضوء الشمس المباشر.

عرض الجزء العلوي



[التركيب في الزاوية] [التركيب في الحائط]

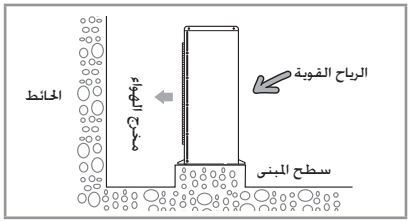
عرض الجزء الجانبي



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 30 2015-03-03 오후 4:39:45

الوحدة الخارجية

- مكان خالٍ من خطر تسرب الغازات القابلة للاحتراق.
- مكان يستطيع تحمل وزن الوحدة.
- مكان يستطيع تحمل قوة التثبيت للوحدة الخارجية.
- تجنب الأماكن المعرضة للزيت (بما في ذلك زيت الماكينات).
- تجنب الأماكن المالحة.
- تجنب الأماكن المعرضة لغاز الكبريتيد (مناطق الينابيع الحارة). (عند تركيب الوحدة في مثل هذه الظروف البيئية الخاصة، فقد يسبب ذلك مشكلات بالجهاز. وعندما لا يكون من الممكن تجنب استخدام هذه الأماكن، يتطلب الأمر صيانة خاصة.)
- مكان لا يتسبب فيه الهواء الخارج والضوضاء الناجمان عن الوحدة الخارجية في إزعاج الجيران. (يجب توخي حرص خاص حتى لا تتسبب في أي إزعاج لجيرانك عند تركيب الوحدة على الحائط المتاخم لهم.)
- مكان لا تهب فيه رياح قوية عكس اتجاه مخرج هواء الوحدة الخارجية. (ففي حالة هبوب رياحة قوية عكس اتجاه مخرج الهواء مباشرةً في وقت تشغيل عملية التبريد، يمكن تشغيل جهاز سلامة.)
- لا تركّب الوحدة الخارجية في مكان غير مستقر كالحائط الخارجي لشقة أو مبنى سكني. فقد تسقط الوحدة الخارجية، مما يسبب وقوع إصابة شخصية خطيرة أو تلف الممتلكات أو خسارتها.

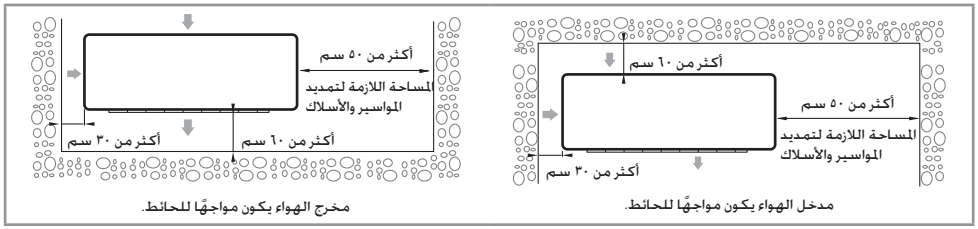


* إذا كان هناك أي سبب لا يمكن معه تجنب تركيب الوحدة في مثل هذه الأماكن، يجب اتخاذ الإجراءات التالية ضد الرياح:

١) عند تركيب الوحدة في مكان على جانب طريق مكتظ المباني، يجب تركيبها بمحاذاة الطريق.

٢) قم بتركيب الوحدة بحيث يكون مخرج الهواء مواجهًا للحائط في مكان مثل سطح المبنى، والذي قد يكون معرضًا لرياح قوية.

- ينبغي تركيب الوحدة الخارجية طبقًا لمساحة الصيانة.


أكثر من ٦٠ سم
أكثر من ٥٠ سم
المساحة اللازمة لتمديد المواسير والأسلاك
أكثر من ٣٠ سم
مدخل الهواء يكون مواجهًا للحائط.
أكثر من ٥٠ سم
المساحة اللازمة لتمديد المواسير والأسلاك
أكثر من ٣٠ سم
أكثر من ٦٠ سم
مخرج الهواء يكون مواجهًا للحائط.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 31 2015-03-03 오후 4:39:45

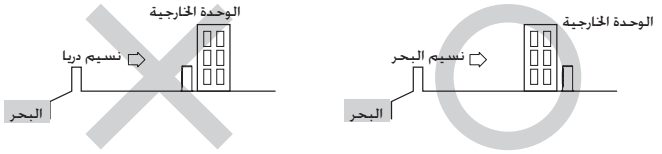
تجهيز المنتج للتركيب

اختيار المكان المناسب للتركيب

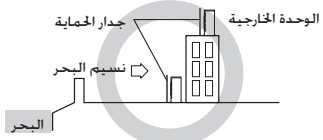
حدد موقع التركيب وفقًا للظروف الآتية واحصل على موافقة المستخدم.

- تجنب المواقع التي قد تُشكل نوعًا من الإزعاج لجيرانك. فقد تصدر ضوضاءً من الوحدة الخارجية بالإضافة إلى أن تفريغ الهواء قد يكون في اتجاه الجيران. (تخيّر أوقات التشغيل وفقًا للمنطقة التي تقطن بها)
- قم بتركيب الوحدة الخارجية في منطقة ثابتة ومستوية يمكنها تحمل وزن الجهاز.
- اختر مكانًا مسطحًا لا تستقر فيه مياه الأمطار أو تتسرب إليه.
- اختر مكانًا بعيدًا عن الرياح القوية.
- اترك مساحة كافية لأعمال الإصلاح والصيانة.
- اختر مكانًا يتيح لك توصيل المواسير والكبلات بسهولة بالوحدة الداخلية.
- تأكد أن الماء المتكاثف الذي يتم تقطيره من خلال خرطوم التصريف يتم تصريفه بشكل سليم وآمن.
- عند تركيب الوحدة الخارجية بالقرب من شاطئ البحر، تأكد أنها ليست معرَّضة لنسيم البحر مباشرة. وإذا لم تتمكن من العثور على مكان ملائم بعيدًا عن نسيم البحر، فيجب إنشاء جدار حماية.

- قم بتركيب الوحدة الخارجية في مكان (مثل المباني المجاورة وما إلى ذلك) يمكن من خلاله تجنب نسيم البحر الذي قد يؤدي إلى تلف الوحدة الخارجية.



- إذا لم تتمكن من تركيب الوحدة الخارجية بعيدًا عن شاطئ البحر، قم بإنشاء جدار حماية حولها لتجنب نسيم البحر.



• ينبغي إنشاء جدار الحماية باستخدام مادة صلبة مثل الخرسانة لمنع نسيم البحر. ويجب أن يكون ارتفاع الحائط وعرضه أكبر مرة ونصف من حجم الوحدة الخارجية. وفضلاً عن ذلك، اترك مسافة تزيد عن ٧٠٠ مم بين جدار الحماية والوحدة الخارجية للتهوية.

- قم بتركيب الوحدة الخارجية في مكان يمكن تصريف الماء فيه بسهولة.

* في حالة عدم وجود مكان بالشروط المذكورة أعلاه، الرجاء الاتصال بالشركة المصنِّعة. تأكد من تنظيف آثار ماء البحر والغبار الموجودين على المبادل الحراري للوحدة الخارجية وقم بتوزيع مواد مانعة للتآكل على المبادل الحراري. (مرة واحدة سنويًا على الأقل.)

- اختر مكانًا بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- اختر مكانًا لا يكون معرّضًا بشكلٍ مباشر لهطول الأمطار أو تساقط الجليد.
- اختر مكانًا لا تتسرب فيه الغازات القابلة للاشتعال.
- اختر مكانًا يمكن فيه توصيل الوحدة الداخلية والخارجية بماسورة.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 32 2015-03-03 오후 4:39:45

تحذير

- بعد تركيب الوحدة الخارجية، ينبغي عليك رشّ مانع الصدأ على الأنابيب الداخلية والمبدّل الحراري.
  - في حالة عدم رشّ مانع الصدأ، قد تتسبب الغازات المسببة للتآكل الموجودة بالجو (مثل مركبات الكبريت وكبريتيد الهيدروجين والنشادر) وذرّات الغبار المشبّعة بالأملاح في تآكل الأنابيب، الأمر الذي يؤدي إلى تسرّب مادة التبريد.
  - افحص الوحدة الخارجية مرة كل عام على الأقل وأعد رشّ مانع الصدأ على المواضع التي أصبحت خالية منه.
- عند رشّ مانع الصدأ، يُرجى مراعاة ما يلي:
  - افصل الطاقة قبل الرشّ.
  - ضع نظارات واقية على عينيك وقناعًا على وجهك قبل الرشّ.
  - نظّف الأسطح التي بها غبار بقطعة قماش أو ورقة نظيفة قبل الرشّ.
  - تأكد من أن ظهرك باتجاه الرياح عند الرشّ.
  - لا ترشّ مانع الصدأ على لوحة الدوائر المطبوعة والأجزاء الكهربائية.

تنبيه

- بتركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن أي مصادر تداخل مثل الراديو والكمبيوتر وأجهزة الاستريو وحدد مكانًا يمكن فيه إجراء أعمال التوصيل الكهربي.
  - ضع الوحدة على بعد ٣ أمتار من الأجهزة الكهربية، لاسيما في المناطق التي تتولد بها موجات كهرومغناطيسية وقم بتركيب خرطوم الحماية لحماية كبل التيار الكهربي الرئيسي وكبل التوصيل.
  - تأكد من عدم وجود جهاز يولد موجات كهرومغناطيسية. فقد يحدث عطل بجهاز التحكم بسبب تأثير الموجات الكهرومغناطيسية في حالة وجوده. (مثال: قد لا يتم استقبال إشارات مستشعر التحكم عن بُعد الخاص بالوحدة الداخلية بطريقة جيدة من قبل مؤشرات الفلوريسنت الكهربية المضيئة مثل مؤشرات الفلوريسنت الموجودة في نفس المكان عند استخدام جهاز تحكم عن بُعد.)
- تأكد من تركيب الوحدة الخارجية في مكان آمن لا يكون فيه سقوط الجليد عائقًا. وبالإضافة إلى ذلك، يجب تركيب الإطار في مكان لا يحدث فيه تغطية لمدخل الهواء والمبادل الحراري للوحدة بالجليد.
- قد يتطلب وجود جهاز تهوية في حالة تركيب الوحدة الخارجية في مكان أو غرفة مغلقة، حتى إذا لم يكن غاز R٤١٠A سامًا أو غير قابل للاشتعال.
- قم بتركيب حاجز حول الوحدة الخارجية لمنع سقوط الوحدة في حالة تركيبها في مكان مرتفع على سطح المبنى.
- تجنب تركيب الوحدات في أماكن مثل مواسير العادم وفتحات التهوية المعرضة لغازات مسببة للتآكل أو أكاسيد الكبريت أو غاز النشادر ومبيدات غاز الكبريت. (تحتاج هذه الأماكن إلى معالجات إضافية لمنع التآكل. الرجاء الاتصال بالشركة المصنّعة لتجنب تآكل مواسير النحاس أو الأجزاء الملحومة)
- وفقًا لحالة مورّد الطاقة، قد يؤدي التشويش الكهربي أو الجهد الكهربي غير المستقر إلى حدوث خلل في أداء الأجزاء الإلكترونية أو نظام التحكم. (في السفن أو الأماكن التي تستخدم مورّد طاقة متصل بمولد كهربي وما إلى ذلك)

متطلبات المساحة

- تعتمد المساحات المقترحة بالأسفل على ظروف التشغيل في درجة حرارة خارجية تُقدر بـ ٣٥ درجة مئوية، أما إذا كان ظروف التشغيل في درجة حرارة خارجية أعلى من ٣٥ درجة مئوية، فيُرجى محاولة توفير المزيد من المساحة.
- تأكد من ترك مساحة تكفي لمرور الأشخاص وتدفق الهواء.
- عند تركيب الوحدة الخارجية، تأكد من تطبيق الأبعاد والفراغات كما هو موضح أدناه.
- في حالة تركيب العديد من الوحدات الداخلية بنفس المكان، تأكد من ترك مساحات كافية لتوفير التهوية وتدفق الهواء الطلق.
- إذا لم تتوفر مساحة كافية للتهوية، فقد يتعذر على المكيف الهوائي العمل بكامل الكفاءة التي صُمم بها. تأكد من وجود شعار SAMSUNG على الجانب الأمامي من الوحدة الخارجية.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 33 2015-03-03 오후 4:39:45

أعمال التوصيل الكهربي

ينبغي إجراء أعمال التوصيل الكهربي بواسطة إخصائي مؤهل للقيام بالعمل.

- ◄ استخدم مصدر تزويد الطاقة ثلاثي المراحل. وتأكد من تركيب لوحة توزيع الطاقة الفرعية من أجل استخدامها مع الوحدة فقط (يشتريها المستخدم على حدة).
- ✳ تجنب الأسلاك ذات التوصيلات المتعددة لأن ذلك قد يسبب انخفاضًا في الفلطية، مما يسفر عن ضعف أداء دائرة التحكم الآلي.
- ◄ تأكد من تركيب قاطع الدائرة (يشتريه المستخدم على حدة).
- ◄ تأكد من توصيل سلك التأريض.

ملاحظة

يجب ألا تكون أسلاك مصادر الطاقة الخاصة بالأجهزة المخصصة للاستخدام الخارجي أخف من الأسلاك المرنة المغلفة بالبولي كلوروبرين. (الوجهة الرمزية للتوجيه IEC:٦٠٢٤٥ IEC ٦٦ / CENELEC:H٠٧RN-F)

١. قم بفك المسمار الموجود في علبة المكونات الكهربائية وانزع لوحة الغطاء.

٢. قم بتوجيه سلك التوصيل من خلال جانب الوحدة الداخلية ثم قم بتوصيل الكبل بالأطراف.

٣. قم بتوجيه الطرف الآخر من الكبل نحو الوحدة الخارجية من خلال السقف والفتحة الموجودة في الحائط.

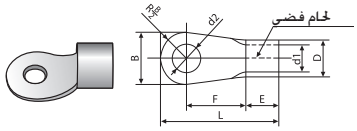
٤. أعد تركيب غطاء علبة المكونات الكهربائية، مع ربط المسمار بعناية.

معيار الأسلاك

الطراز		السلسة AP٠٥٥M٠✳	السلسة AP٠٥٥M١✳	السلسة AP٠٥٥M٢✳	السلسة AF٠٥٥GC١MA✳	السلسة AF٠٥٥GP١MA✳	السلسة AF٠٥٥GC١MB✳	السلسة AF٠٥٥GP١MB✳
الطاقة		٣~ وبجهد ٢٢٠ فولت وتردد ٦٠ هرتز		N٣~ وبجهد ٣٨٠ فولت وتردد ٦٠ هرتز	١P وبجهد ٢٢٠ فولت وتردد ٦٠ هرتز		١P وبجهد ٢٣٠ فولت وتردد ٦٠ هرتز	
قاطع الدائرة		قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي (ELCB) ٤٠ أمبير.		ELCB (قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي) ٣٠ أمبير	ELCB (قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي) ٥٠ أمبير			
سلك كهربائي	أقل من ٢٠ م	٤ مم٢		٢,٥ مم٢	١٠ مم٢			
	أقل من ٥٠ م	٦مم٢		٤ مم٢	١٦ مم٢			
الفلطية المسموح بها		١٩٨ إلى ٢٤٢ فولت		٣٤٢ إلى ٤١٨ فولت	١٩٨ إلى ٢٤٢ فولت			
أدنى حجم للأسلاك الكهربائية من/إلى الوحدة الداخلية/الوحدة الخارجية		١أقل من ٢٠ م : ٠,٧٥ مم٢ أكثر من ٢٠ م : ١ مم٢						

تنبيه

- يجب ضغط الحلقة غير الملحومة على الكبل ثم توصيلها بطرف توصيل التيار الرئيسي.
- اختيار الحلقة غير الملحومة



سمك الكبل (مم٢)	B (مم)	d٢ (مم)
٢,٥	أقل من ٩,٥	أكثر من ٤,٥
٤	أقل من ٩,٥	أكثر من ٤,٥
٦	أقل من ٩,٥	أكثر من ٤,٥
١٠	أقل من ١٥	أكثر من ٨,٤
١٦	أقل من ١٦	أكثر من ٨,٤

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 34 2015-03-03 오후 4:39:45

أسلاك توصيلات الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية

◄ عند توصيل الأسلاك الكهربائية بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية، قم بمحاذاة الجانب الخارجي والجانب الداخلي مع رقم لوحة أطراف التوصيل.

✳ عند توصيل الأسلاك الكهربائية للوحدة الداخلية والوحدة الخارجية بشكل غير سليم، قد يسبب ذلك مشكلات. لذا، يجب توخي الحرص حتى لا تتلامس أسلاك الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية وخطوط التيار الكهربائي مع صمام الخدمة الخاص بنظام المبرد أو بالماسورة بدون مادة عازلة.

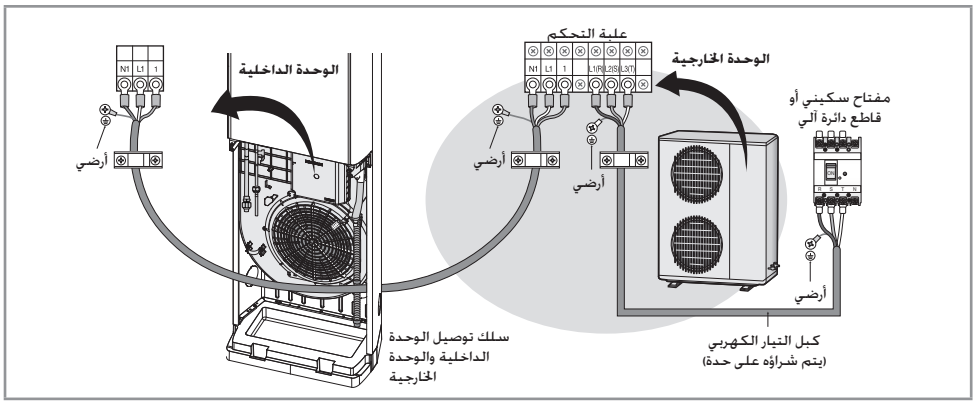
السلسلة ✳AP۰۵۵M۰

استخدام ELCB (قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي) ثلاثي الأقطاب

١. قم بفك غطاء العلبة الكهربائية على اللوحة الجانبية للوحدة الخارجية.

٢. توصيل أسلاك الدخل الكهربائي [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] بكل طرف مناسب [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] بالعلبة الكهربائية على الوحدة الخارجية على التوالي. (يقوم المستخدم بشراء أسلاك الدخل الكهربائي على حدة.)

٣. قم بتوصيل الأسلاك الكهربائية بكل طرف في الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية على التوالي.



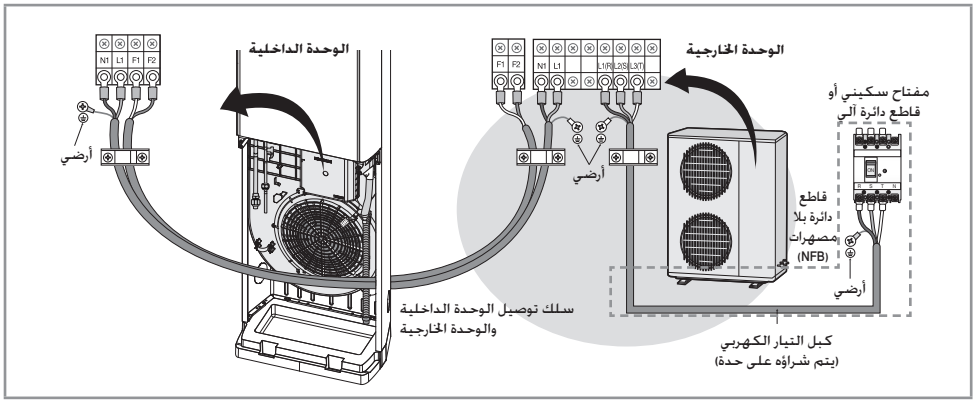
السلسلة ✳AP۰۵۵M۱

استخدام ELCB (قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي) ثلاثي الأقطاب

١. قم فك غطاء العلبة الكهربائية الموجود باللوحة الجانبية للوحدة الخارجية.

٢. توصيل أسلاك الدخل الكهربائي [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] بكل طرف مناسب [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] بالعلبة الكهربائية على الوحدة الخارجية على التوالي. (يقوم المستخدم بشراء أسلاك الدخل الكهربائي على حدة.)

٣. قم بتوصيل الأسلاك الكهربائية بكل طرف في الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية على التوالي.



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 35 2015-03-03 오후 4:39:47

أعمال التوصيل الكهربي

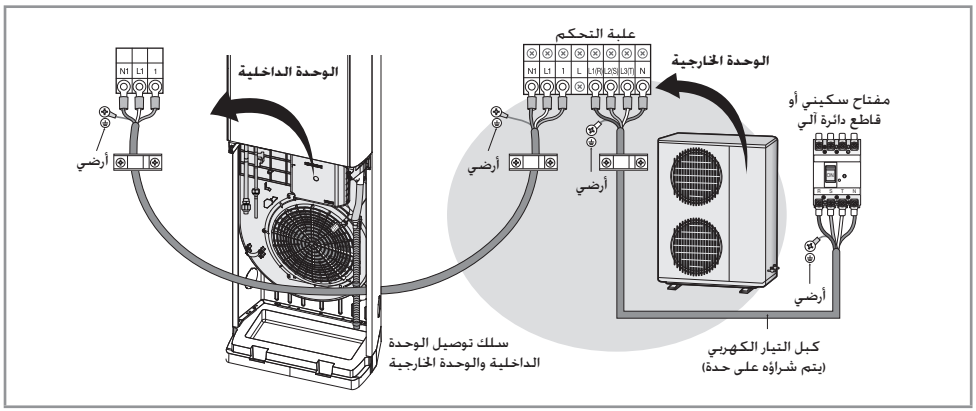
السلسلة ✳AP٥٥M٢

استخدام ELCB (قاطع دائرة كهربية للتسريب الأرضي) رباعي الأقطاب

١. فك غطاء العلبة الكهربائية الموجود باللوحة الجانبية للوحدة الخارجية.

٢. قم بتوصيل أسلاك الدخل الكهربائي [N, L٣(T), L٢(S), L١(R)] بكل طرف مناسب [N, L٣(T), L٢(S), L١(R)] بالعلبة الكهربائية على الوحدة الخارجية على التوالي. (يقوم المستخدم بشراء أسلاك الدخل الكهربائي على حدة.)

٣. توصيل الأسلاك الكهربائية بكل طرف في الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية على التوالي.



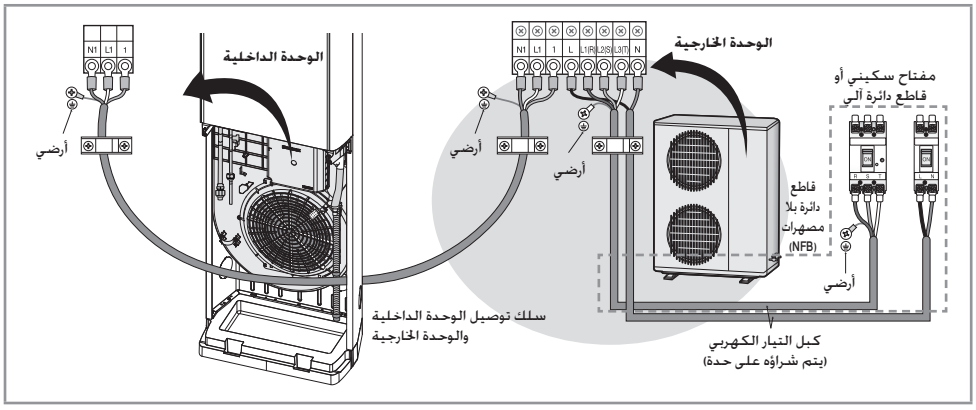
استخدام قاطع دائرة ELCB ثلاثي الأقطاب وقاطع دائرة ELCB ثنائي الأقطاب

١. قم بفك غطاء العلبة الكهربائية على اللوحة الجانبية للوحدة الخارجية.

٢. افصل الموصّل A (وصلة L-R) من الوحدة الخارجية.

٣. قم بتوصيل أسلاك الدخل الكهربائي [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] بكل طرف مناسب [L١(R) وL٢(S) وL٣(T)] وأسلاك الدخل (L, N) بكل طرف (N وL) بالعلبة الكهربائية على الوحدة الخارجية على التوالي. (يقوم المستخدم بشراء أسلاك الدخل الكهربائي على حدة.)

٤. توصيل الأسلاك الكهربائية بكل طرف في الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية على التوالي.



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 36 2015-03-03 오후 4:39:48

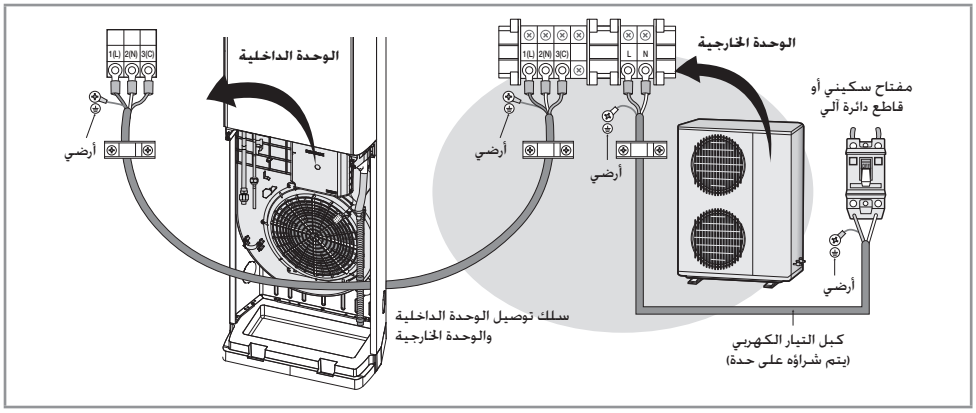
السلسلة AF٥٥GC١M✳✳

استخدام (ELCB قاطعدائرةكهربيةللتسريبالأرضي) ثنائيالأقطاب

١. فكغطاءالعلبةالكهربائيةالموجودباللوحةالجانبيةللوحةالخارجية.

٢. قمبتوصيلأسلاكالدخلالكهربائي [L وN] بكلطرف [L وN] بالعلبةالكهربائيةالموجودةبالوحةالخارجيةعليالتوالي.)يقومالمستخدمبشراءأسلاكا لدخلالكهربائيعليحدة).

٣. قمبتوصيلالأسلاكالكهربائيةبكلطرففيالوحةالداخليةوالوحةالخارجيةعليالتوالي.



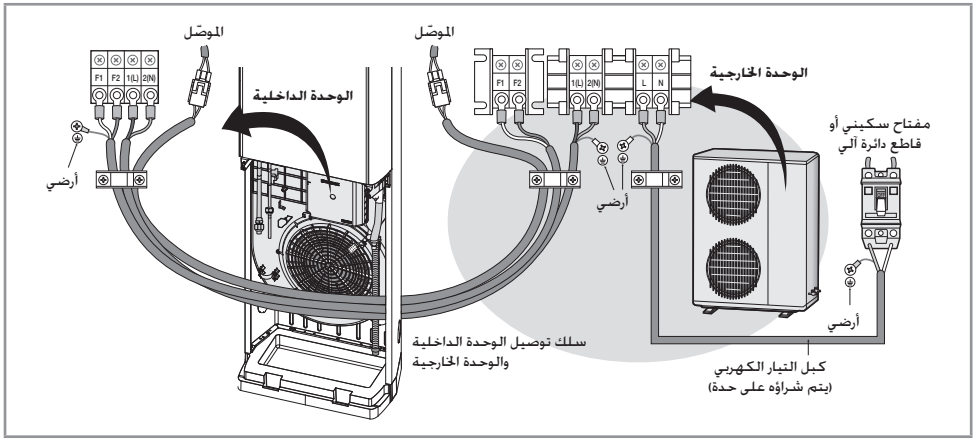
السلسلة AF٥٥GP١M✳✳

استخدام (ELCB قاطعدائرةكهربيةللتسريبالأرضي) ثنائيالأقطاب

١. فكغطاءالعلبةالكهربائيةالموجودباللوحةالجانبيةللوحةالخارجية.

٢. قمبتوصيلأسلاكالدخلالكهربائي [L وN] بكلطرف [L وN] بالعلبةالكهربائيةالموجودةبالوحةالخارجيةعليالتوالي.)يقومالمستخدمبشراءأسلاكا لدخلالكهربائيعليحدة).

٣. قمبتوصيلالأسلاكالكهربائيةبكلطرففيالوحةالداخليةوالوحةالخارجيةعليالتوالي.



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 37 2015-03-03 오후 4:39:50

أعمال التوصيل الكهربي

الأسلاك الكهربائية

- قم بتوصيل السلك بلوحة أطراف التوصيل N وبالكبل التيار الكهربي بالوحدة الخارجية. وعند القيام بذلك، انزع القشرة الخارجية لطرف سلك التيار الكهربائي بمقدار ٥ مم تقريبًا، واضغط السلك على طرف الحلقة لتثبيته.
- تأكد من تركيب مصدر تزويد طاقة حصري. (فإذا استخدمت العديد من التوصيلات، فهناك خطر بحدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.)
- إذا تم اختيار مصدر تزويد الطاقة الخارجي، فقم بتركيب قاطع الدائرة (ELCB). (يتم شراؤه على حدة)
- تأكد من توصيل سلك التأريض.
- تأكد من ربط المسمار (على طرف التوصيل) بقوة وإحكام في نطاق عزم الربط المقدر.
- يجب تركيب الجهاز طبقًا للوائح الأسلاك الوطنية الخاصة بالتركيب (SASO ٢٠٠٢:٢٠٠٧).
- يجب تضمين وسائل الفصل في الأسلاك الثابتة طبقًا لقواعد الأسلاك.

توصيل طرف التيار الكهربي

- قم بتوصيل الكبلات بلوحة أطراف التوصيل باستخدام طرف الحلقة المضغوطة.
- استخدم الكابلات المصنفة فقط وتأكد من تثبيتها بدون استخدام أية قوة خارجية على طرف التوصيل.
- قم بتوصيل الكبلات باستخدام مفك ومفتاح ربط يمكنهما ربط المسامير بعزم الربط المقدر.
- تأكد من استخدام عزم الربط المناسب لتوصيل الكبلات. وإذا لم يكن طرف التوصيل محكم التثبيت، فقد تنشأ حرارة قوسية ويسبب ذلك نشوب حريق. وإذا لم يكن طرف التوصيل متصلاً بإحكام، فقد يتلف.

المسمار	عزم الربط (كجم ثقلي • سم)
٣ مللي	٥,٠~٧,٥
٣,٥ مللي	٨,٠~١٢,٠
٤ مللي	١٢,٠~١٨,٠
M٥	٢٠,٠~٣٠,٠
M٦	٢٥,٠~٣٧,٥

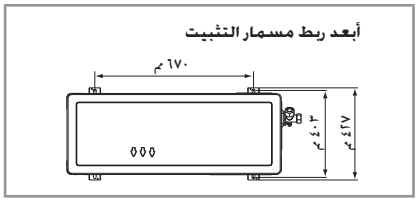
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 38 2015-03-03 오후 4:39:50

طريقة التركيب

الوحدة الخارجية

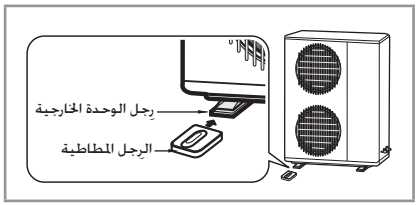
عند استخدام مسمار التثبيت

قم بتثبيت الوحدة على أرضية مسطحة وصلبة باستخدام مسمار التثبيت.
(مسمار التثبيت: M١٠ × ٤ بُنط - يتم شراؤه على حدة)



عند استخدام الرِجل المطاطية

ضع الرِجل المطاطية على رِجل الوحدة الخارجية.

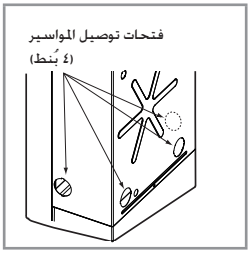


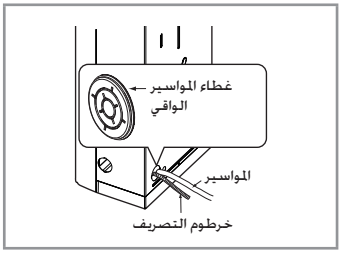
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 39 2015-03-03 오후 4:39:51

طريقة التركيب

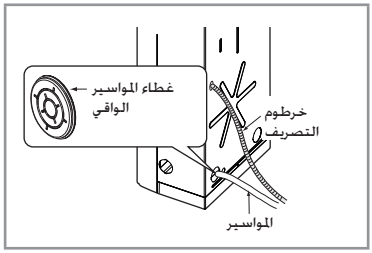
إجراءات التركيب

١. يمكن توصيل مواسير هذه الوحدة بالجانب الأيمن والأيسر والخلفي.
- عندما تطرق على المنطقة الخاصة بتوصيل المواسير بمطرقة برفق، يتم ثقب فتحة.





عندما تكون الفتحة الموجودة بالحائط أدنى من فتحة توصيل المواسير.



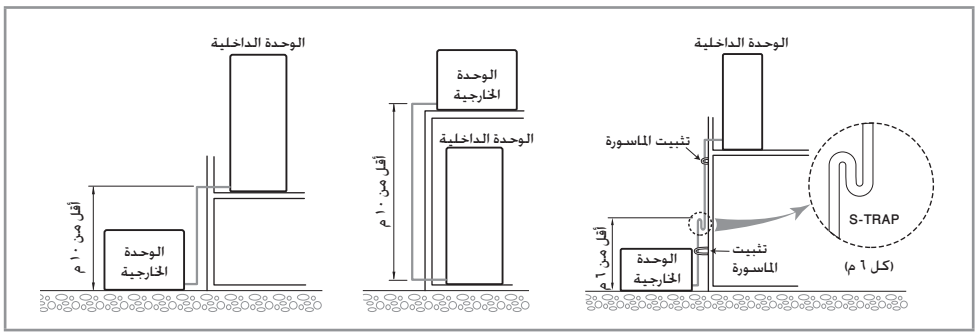
عندما تكون الفتحة الموجودة بالحائط أعلى من فتحة توصيل المواسير.

٢. افتح اللوحة الأمامية وافصلها عن الوحدة.
- وانتبه إلى خطوط التيار المتصلة بلوحة التحكم عند فكها.

٣. قم بثني ماسورة التوصيل إلى الطول لمناسب باستخدام مكنة ثني نابضية.
- طول الماسورة المسموح به: الحد الأقصى ٢٥ م
- مسافة الهبوط المسموح بها للماسورة: الحد الأقصى ١٥ م
- يجب عدم عمل أكثر من عشر نقاط ثني على الماسورة

* عندما يكون طول الماسورة أكبر من طول الماسورة القياسي البالغ ٥ م، أضف المبرد (R٢٢) البالغ ٣٠ جم لكل متر إضافي.

تنبيه: في حالة إطالة الماسورة، ينخفض أداء الوحدة، ويقل عمر الخدمة. ولذلك، ينبغي أن يكون طول الماسورة قصيرًا قدر الإمكان (أقل من ٢٥ م).



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 40 2015-03-03 오후 4:39:51

٤. قم بتركيب ماسورة الضغط العالي على ماسورة سائل المبادل الحراري، وماسورة الضغط المنخفض على ماسورة غاز المبادل الحراري على التوالي باستخدام صمولة تفليج، مع توخي الحرص حتى لا يسبب ذلك أي تسريب للمبرد.

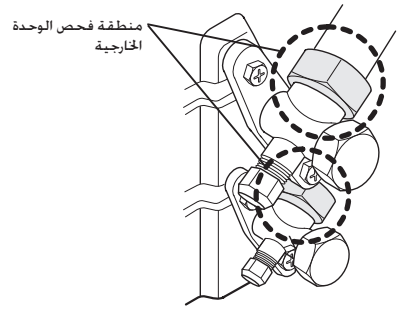
٥. تأكد من عزل الماسورة باستخدام مادة عزل مناسبة؛ انظر صفحة ٤٢

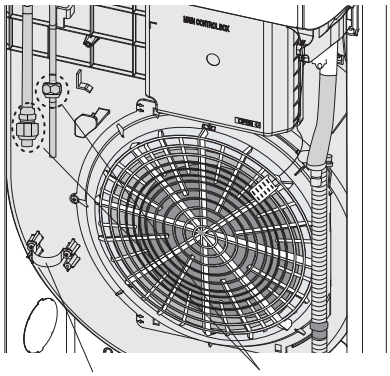
٦. قم بتركيب خرطوم تصريف التمديد في فتحة توصيل التصريف بإحكام، ثم ثبّتها باستخدام رباط كبلي أو شريط لمنع أي تسرب للمياه؛ انظر صفحة ٤٣.

٧. بعد إكمال التركيب، افحص منطقة التوصيل بحثًا عن أي تسرب للغاز.

٨. قم بلف شريط نهائي بعد اكتمال توصيلات أسلاك ماسورة المبرد والوحدة ومواسير التصريف.

٩. قم بتثبيت المواسير وخرطوم التصريف باستخدام حامل مواسير الوحدة الداخلية.



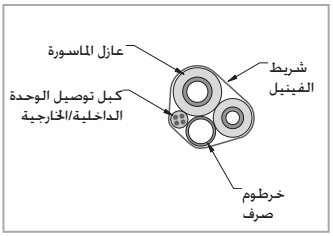


PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 41 2015-03-03 오후 4:39:52

طريقة التركيب

عمل ماسورة المبرِّد

عزل المواسير

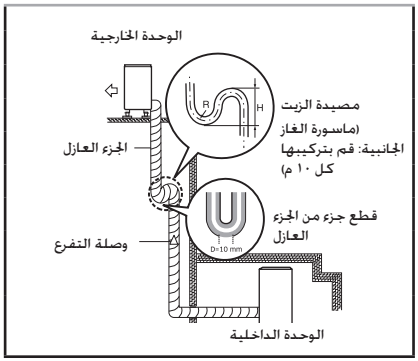


- تأكد من عزل مواسير المبرِّد بشريط عازل. إذا لم يتم عزل الماسورة، فقد يتكثف الماء وتسقط بعض القطرات داخل الوحدة الداخلية.
- غلِّف مواسير المبرّد وخرطوم الصرف بشريط من الفينيل.
- عند ثني الماسورة، حاول أن تُبقي نصف قطر اللفة كبيرًا (ما يزيد على ١٠٠ مم) لمنع أي تشوه في الماسورة النحاسية.
- استخدم بولي إثيلين مطعم بالفوم أو فوم الإيثلين بروبيلين دايين مونومر (EPDM) بسُمك ٧ مم كعازل.
- إذا تم تركيب الماسورة في مكان تصل فيه نسبة الرطوبة إلى ٨٠٪ (مثل تركيبها في فوهة مبنى أو في الطابق السفلي أو على شاطئ البحر أو بالقرب من ينبوع حار أو بحيرات ...إلخ)، فاستخدم عازلاً بسُمك يزيد على ١٠ مم.
- اعزل ماسورة الضغط العالي (ماسورة السائل)/ماسورة الضغط المنخفض (ماسورة الغاز)، ثم غلفها بشريط الفينيل.
- تأكد من عزل الماسورة بحيث لا تكون هناك أي فجوات أو شقوق، واستخدم مادة لاصقة بين جزئي توصيل العازل لمنع دخول الرطوبة.
- توخ الحذر حتى لا يقل سمك العازل عند الأجزاء المثنية من المواسير.
- استخدم عازلاً إضافيًا لضمان مستوى السُمك عندما يقل سُمك العازل.
- عندما يتم تركيب حامل الماسورة، غلِّف العازل من نوع فوم البولي إيثلين الإضافي (أكثر من ٥ مم) بعرض ٣ أضعاف الحامل. (لا تستخدم رابط كبلات كحامل.)

محبس الزيت

افحص القائمة التالية، وقم بتركيب محبس الزيت.

- قم بتركيب محبس الزيت فقط عندما تكون الوحدة الخارجية أعلى من الوحدة الداخلية.
- وفقًا لعملية التبريد، قم بتركيبها على ماسورة الغاز الجانبية فقط.
- قم بتركيب محبس الزيت بين الوحدة الخارجية ووصلة التفرع الأولى فقط كل ١٠ م.
- فيما يلي أنصاف أقطار الانحناء (نق) على محبس الزيت:



(الوحدة: مم)

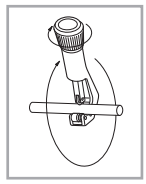
قطر الماسورة (ق)	نصف قطر الانحناء (نق)
١٢,٧٠	٢٥ كيلوواط أو أكثر
١٥,٨٨	٣٢ كيلوواط أو أكثر
١٩,٠٥	٣٨ كيلوواط أو أكثر
٢٢,٢٣	٤١ كيلوواط أو أكثر
٢٥,٤٠	٥١ كيلوواط أو أكثر
٢٨,٦٠	٥٧ كيلوواط أو أكثر
٣١,٧٥	٦٠ كيلوواط أو أكثر

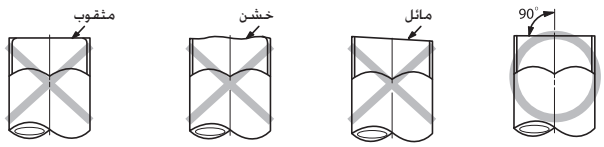
- ارتفاع محبس الزيت (H): نق٤ ≥ (H) ≥ نق٦

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 42 2015-03-03 오후 4:39:52

معالجة التفليج

١. اقطع الماسورة باستخدام أداة قطع المواسير.

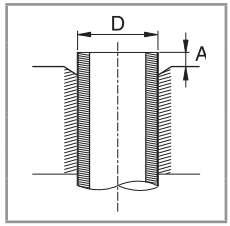




٢. قم بإزالة الأجزاء الرائشة والخشنة من على حافة الماسورة.
- إذا لم يتم إزالة الحواف الرائشة بعد قطع الماسورة، يُحتمل تسرب غاز المبرد.
- وفي حالة دخول مواد غريبة مثل الحواف في الماسورة، يُحتمل تعطل الجهاز. اجعل وجه الماسورة لأسفل عند القيام بالعمل.

٣. أدخل صمولة التفليح في الماسورة، ثم قم بإجراء معالجة التفليح.

القطر الخارجي ق (مم)	أ (مم)
ø٩,٥٢	١,٨
ø١٩,٠٥	٢,٢



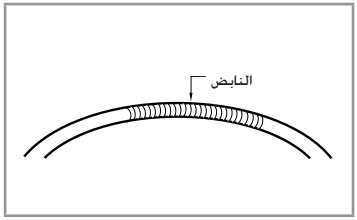
تنبيه

عند التركيب، تأكد من عدم وجود تسريب. وعند استعادة المبرد، قم بتأريض الضاغط أولاً قبل فك ماسورة التوصيل. أما إذا كانت ماسورة المبرد غير موصلة بشكل سليم مع عمل الضاغط وصمام الخدمة مفتوح، فإن الماسورة تسحب الهواء مما يجعل الضغط داخل دورة المبرد مرتفعًا بشكل غير عادي، وهذا قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو إصابة.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 43 2015-03-03 오후 4:39:53

طريقة التركيب

ثني الماسورة



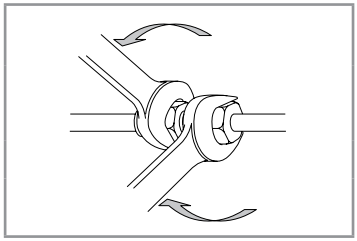
١. قم بثني الماسورة باستخدام مكنة الثني التي لها نصف قطر ثني محدد.

٢. تأكد من توخي الحرص الكامل في ثني الماسورة بنجاح من مرة واحدة. فثني الماسورة وفردها أكثر من مرتين يزيد من صعوبة عملية الثني بدرجة كبيرة.

٣. ويمكنك استخدام النابض المركّب في ماسورة الغاز بدلاً من مكنة الثني لثني الماسورة.

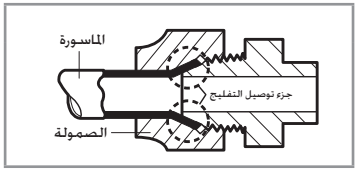
٤. وعندما تقوم بثني الماسورة باستخدام النابض، أمسك الماسورة بكلتا يديك لمنع حدوث أي تشويه، على أن يكون الحد الأدنى لنصف قطر الثني أكبر من ١٠٠ مم.

إحكام ربط أجزاء التوصيل



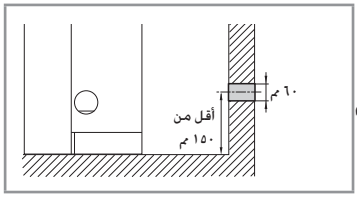
◄ قم بمحاذاة المواسير لكي يتم توصيلها وأحكم ربط صواميل التفليح يدويًا أولاً، ثم اربطها بمفتاح ربط عزم وفقًا للعزم الآتي.

القطر الخارجي (مم)	عزم الربط (كجم ثقلي · سم)
ø٩,٥٢	٢٤٨٠~٢٥٠
ø١٩,٠٥	١٢١٠~٩٩٠



◄ ويمكنك تجنب تسرب الغاز عن طريق وضع زيت المبرد على جزء توصيل التفليج.

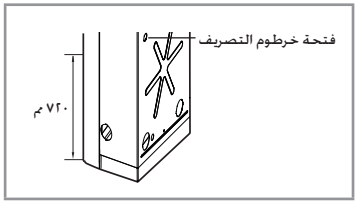
ثقب فتحة في الحائط



◄ اثقب لعمل فتحة بقطر من ٦٠ إلى ٦٥ مم، بحيث تكون بدرجة ميل (١٥ درجة) لأسفل قليلاً.

◄ ينبغي إجراء الثقب على بُعد أقل من ١٥٠ مم من الأرضية المواجهة للوحدة الخارجية.

* إذا كانت الفتحة الموجودة بالحائط أعلى من ١٥٠ مم من الأرضية، فاستخدم فتحة لخرطوم التصريف (٣٥ مم) من أجل توصيل خرطوم التصريف.



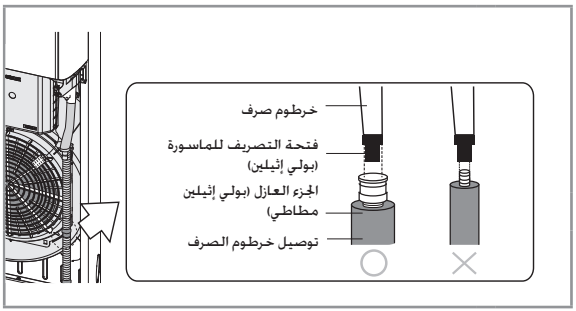
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 44 2015-03-03 오후 4:39:53

خرطوم التصريف

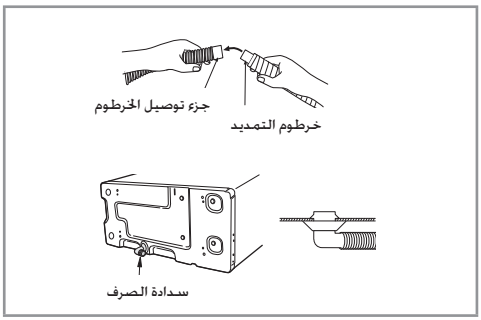
١. قم بتوصيل خرطوم التصريف عن طريق إدخال خرطوم تصريف التمديد في فتحة توصيل التصريف بإحكام.

٢. قم بعزل خرطوم تصريف التمديد، ثم قم بتثبيته باستخدام رابط كبلي أو شريط.

مواد المواسير	كلوريد الفينيل (القطر الداخلي ١٣ م)
العزل	البولي إيثيلين الرغوي



٣. قم بتوصيل خرطوم الصرف بالوحدة الخارجية نظرًا لتكون المياه أثناء عملية التدفئة أو إزالة الصقيع. (يجب شراء خرطوم صرف الوحدة الخارجية بشكل منفصل.)



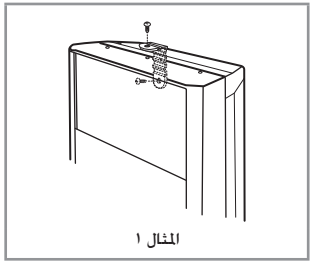
تنبيه

- ونظرًا لأن التصريف هو تصريف طبيعي، اجعل خرطوم التصريف متجهًا لأسفل.
- قم بتثبيت خرطوم التصريف بإحكام لمنع أي تسرب للماء.
- في حالة وجود أي جسم غريب في طبق التصريف، فقد يتسبب في انسداد ماسورة التصريف. ولذلك، احرص على التخلص من الأجسام الغريبة الموجودة بالداخل بعد التركيب.
- لا تقم بتمديد خرطوم التصريف.

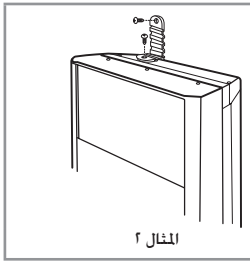
تثبيت الوحدة الداخلية

◀ في حالة تركيب الوحدة الداخلية على مكان غير مستقر، قد تهتز أو تسقط. وللحول دون وقوع هذه الحوادث، يجب عليك تثبيت الجزء العلوي من الوحدة الداخلية بإحكام باستخدام كتائف التثبيت.

التركيب في الحائط

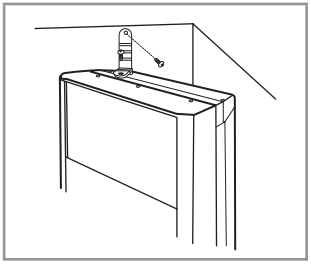


المثال ١



المثال ٢

التركيب في الزاوية



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 45 2015-03-03 오후 4:39:54

التخلص من الهواء

* تأكد من إغلاق كل المحابس الصمامية.

◀ يجب التخلص من الهواء الموجود في الوحدة الداخلية والماسورة. تأكد من تفريغ الجزء الداخلي لماسورة التوصيل باستخدام مضخة التفريغ بعد توصيل المواسير. (استخدم مضخة تفريغ كما هو موضح في الشكل.) إذا ظل الهواء في مواسير المبرّد. فسيؤثر ذلك على الضاغط ويقلل من قدرة التبريد. كما قد يؤدي إلى تعطل المكيف.

١. قم بتوصيل كل ماسورة بالصمام المناسب على الوحدة الخارجية وأحكم ربط صمولة التفليج.

٢. قم بتوصيل خرطوم التعبئة من جانب الضغط المنخفض للمقياس المتشعب بالصمام المغلف المشتمل على فتحة خدمة كما هو موضح في الشكل.

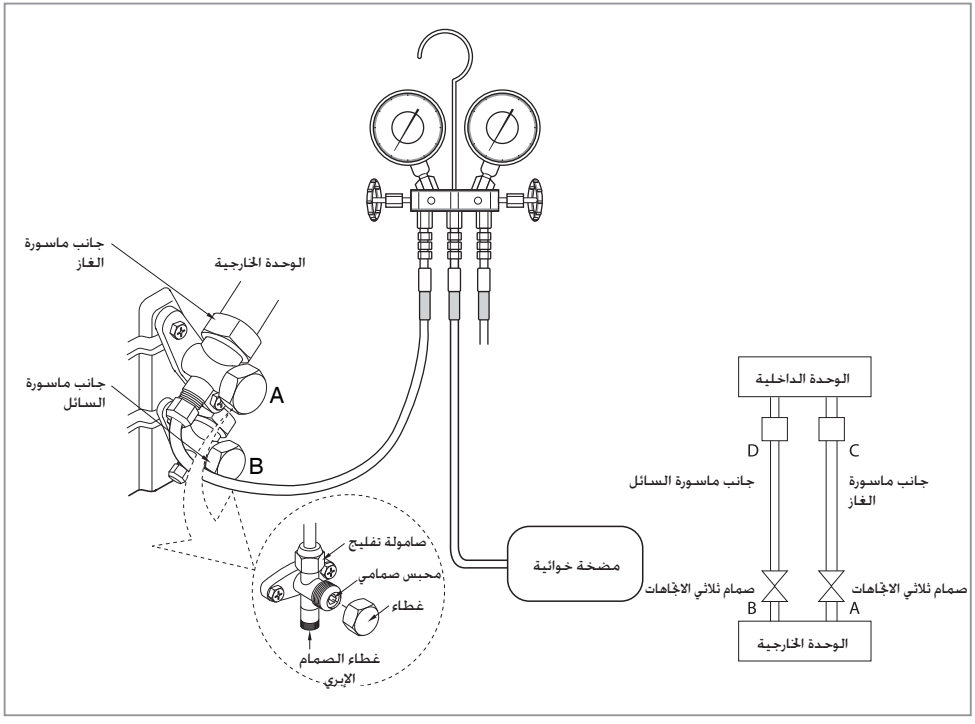
٣. افتح صمام جانب الضغط المنخفض للمقياس المتشعب عكس اتجاه عقارب الساعة.

٤. تخلص من الهواء من النظام باستخدام مضخة خوائية لمدة ١٠ دقائق تقريبًا.
- أغلق صمام جانب الضغط المنخفض للمقياس المتشعب في اتجاه عقارب الساعة.
- أوقف تشغيل المضخة الخوائية.
- تأكد من أن تكون القراءة على مقياس الضغط -٠,١MPa(-٧٦cmHg) بعد ١٠ دقائق تقريبًا.
- يُعتبر هذا الإجراء في غاية الأهمية لتجنب تسرب الغاز.
- قم بفك خرطوم جانب الضغط المنخفض للمقياس المتشعب.

٥. قم بضبط المحبس الصمامي لكلا جانبي السائل والغاز من الصمام المغلف على وضع الفتح.

٦. قم بوضع الغطاء وغطاء الصمام الإبري على الصمام (انظر الرسم التوضيحي أدناه)، وأحكم ربطهما بعزم قدره ١٨٣كجم ثقلي•سم باستخدام مفتاح عزم.

٧. تحقق من عدم حدوث تسريب للغاز.
- في هذا الوقت، تحقق بصفة خاصة من عدم تسريب الغاز من صواميل جذع الصمام ثلاثي الاتجاهات، ومن غطاء فتحة الخدمة.



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 46 2015-03-03 오후 4:39:54

تعبئة المبرد

كيفية إضافة مبرد

١. وصّل المقياس المتشعب بصمام مرفق ماسورة الغاز الجانبية.

٢. استخدم التشغيل التجريبي مع وضع cooling trial operation (التشغيل التجريبي للتبريد).

٣. استخدم التشغيل التجريبي لمدة أكبر من ١٠ دقائق، ثم أضف المبرّد وفقًا لجدول الضغط الموضح أدناه.

* الغرض من جدول الضغط: في حالة الحاجة إلى تعبئة كمية إضافية من المبرّد نتيجة حدوث تسرب في المبرّد أو بسبب إعادة التركيب. فأضف كمية من المبرّد بالاستعانة بجدول الضغط.

جدول الضغط لدرجات الحرارة
(AP55M0AN✳✳✳)
◄ عمليات التبريد

الضغط (الضغط المنخفض) [كيلو باسكال، جم]		درجة الحرارة الخارجية (درجة مئوية)		
		٢١	٣٥	٤٣
درجة الحرارة الداخلية (درجة مئوية)	٢١	٣٧٠	٤٢٠	٤٥٠
	٢٣	٣٨٠	٤٣٠	٤٦٠
	٢٥	٣٩٠	٤٤٠	٤٧٠
	٢٧	٣٩٠	٤٦٠	٤٩٠
	٢٩	٤١٠	٤٨٠	٥١٠
	٣١	٤٢٠	٥٠٠	٥٤٠

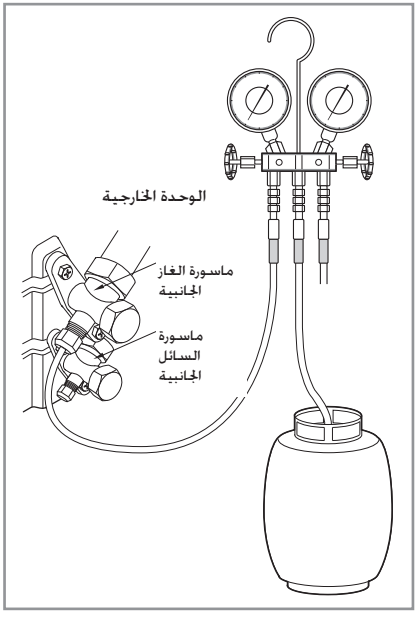
جدول الضغط لدرجات الحرارة
(AF55GC1M✳✳✳N✳✳)
◄ عمليات التبريد

البيانات المقاسة		درجة الحرارة الخارجية (درجة مئوية)			
		٢١	٣٥	٤٣	٥٢
درجة الحرارة الداخلية (درجة مئوية)	٢١	٣,٧	٤,٣	٤,٦	٤,٩
	٢٧	٤,٢	٤,٨	٥,٢	٥,٤
	٣٢	٤,٧	٥,٣	٥,٧	٥,٩

جدول الضغط لدرجات الحرارة
(AF55GP1M✳✳✳N✳✳)
◄ عمليات التبريد

البيانات المقاسة		درجة الحرارة الخارجية (درجة مئوية)			
		٢١	٣٥	٤٣	٥٢
درجة الحرارة الداخلية (درجة مئوية)	٢١	٣,٧	٤,٣	٤,٧	٥,٠
	٢٧	٤,٣	٥,٠	٥,٣	٥,٦
	٣٢	٤,٨	٥,٤	٥,٨	٦,١

٤. تحقق من ثبات الضغط لمدة ١٠ دقائق.



٥. بعد إضافة المبرّد، اربط صواميل الغطاء بإحكام.

تنبيه
- استخدم دومًا مبرد R-٢٢ لتجنب تلف الوحدة أو حدوث انفجار.
- يجب الحفاظ على كمية المبرد عن طريق استخدام ميزان. لا تستخدم مقياس ضغط (مانومتر) ولا تعتمد على خبراتك.

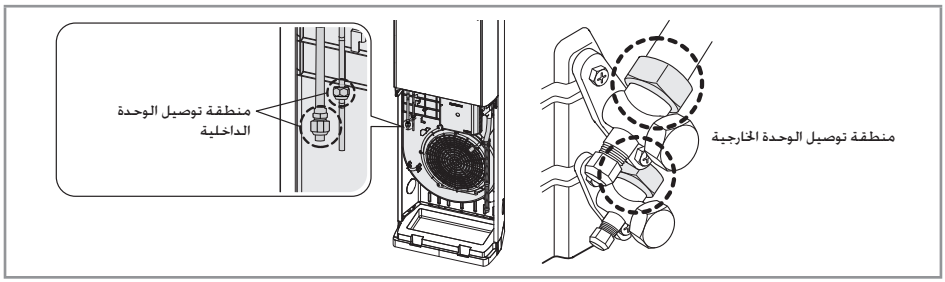
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 47 2015-03-03 오후 4:39:54

عملية الفحص والاختبار

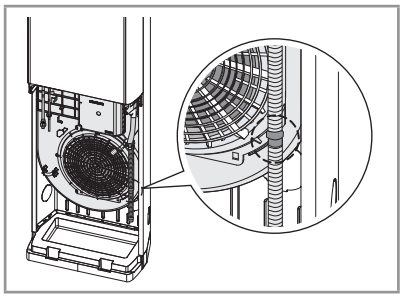
الفحص

◄ تأكد من فحص ما يلي مرة أخرى بعد إكمال التركيب.

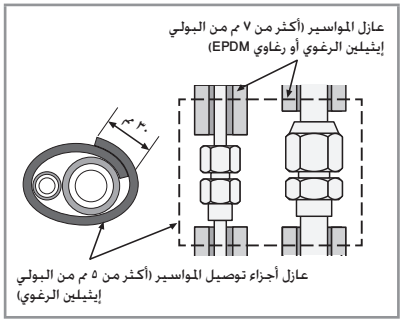
١. افحص منطقة توصيل المواسير بحثًا عن أي تسريب للغاز.



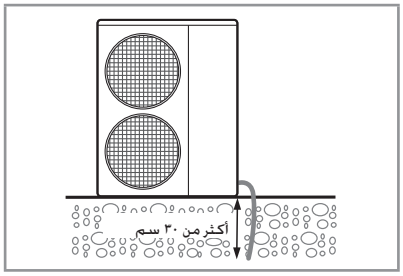
٢. هل خرطوم التصريف موصل بشكل سليم؟



٣. هل عزل المواسير في حالة جيدة؟


عازل المواسير (أكثر من ٧ م من البولي إيثيلين الرغوي أو رغاوي EPDM)
٣٠ سم
عازل أجزاء توصيل المواسير (أكثر من ٥ م من البولي إيثيلين الرغوي)

٤. هل يتم التأريض بشكل سليم؟



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 48 2015-03-03 오후 4:39:56

عملية الاختبار

◄ بعد الفحص، اقرأ إرشادات المالك بعناية، وقم بإجراء عملية اختبار. ثم قم بتسليم الوحدة إلى العميل. عند تسليم الوحدة، تأكد من قراءة محتويات إرشادات المالك بعناية واتباعها.)

◄ تحقق مما إذا كانت أسلاك توصيل الوحدة الداخلية/الخارجية موصلة بشكل سليم.

١. قم بتشغيل مكيف الهواء واختر الوضع Cool (تبريد). (لا يتوفر الاختبار إلا في عملية التبريد فقط.)
- تحقق مما إذا كان الهواء البارد يخرج من الوحدة الداخلية.
- تحقق مما إذا كانت مروحة الوحدة الخارجية تدور.

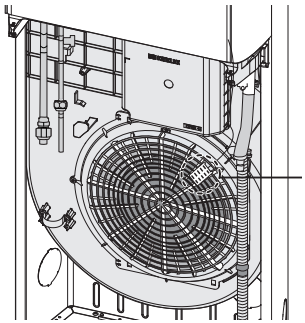
٢. إذا لم تعمل الوحدتان كما هو موضح أعلاه، فتحقق مما إذا كانت أسلاك توصيل الوحدة الداخلية/الخارجية موصلة بشكل سليم. ينبغي توصيل أسلاك التوصيل بشكل سليم برقم طرف التوصيل الصحيح.

تنبيه

(١) تحقق مما إذا كان صمام الخدمة مفتوحًا قبل محاولة إجراء عملية الاختبار.

(٢) تأكد من إجراء عملية الاختبار بعد التركيب. من السهل بدء عملية الاختبار في الشتاء إذا قمت بزيادة درجة حرارة المستشعر إلى ٢٣° مئوية ~ ٢٥° مئوية عن طريق إمساك مستشعر درجة الحرارة الداخلية. (عملية التبريد)

* عندما تكون درجة الحرارة الخارجية أقل من الصفر، فلا تقم بإجراء عملية الاختبار لأكثر من ٣ دقائق. وإلا، فسوف يتلف الضاغط.



إجراء الضخ الزائد (عند فك المنتج)

١. قم بتشغيل مكيف الهواء واختر الوضع Cool (تبريد) لتشغيل الضاغط لمدة ٣ دقائق.

٢. قم بتحرير أغطية الصمامات على جانبي الضغط المرتفع والمنخفض.

٣. استخدم مفتاح ربط على شكل حرف L لإغلاق الصمام على جانب الضغط المرتفع.

٤. بعد دقيقتين تقريبًا، أغلق الصمام على جانب الضغط المنخفض.

٥. قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء.

٦. افصل المواسير.

* أثناء ضخ طرازات سلسلة AF٥٥GC١M** و AF٥٥GP١M** يمكن أن يتوقف الضاغط بسبب تنشيط مفتاح الضغط المنخفض أو مفتاح الضغط المرتفع.
- أغلق الصمام الموجود على جانب الضغط المنخفض فيضون ثوانٍ بعد توقف الضاغط، وهذه الثوانى كافية للضخ.

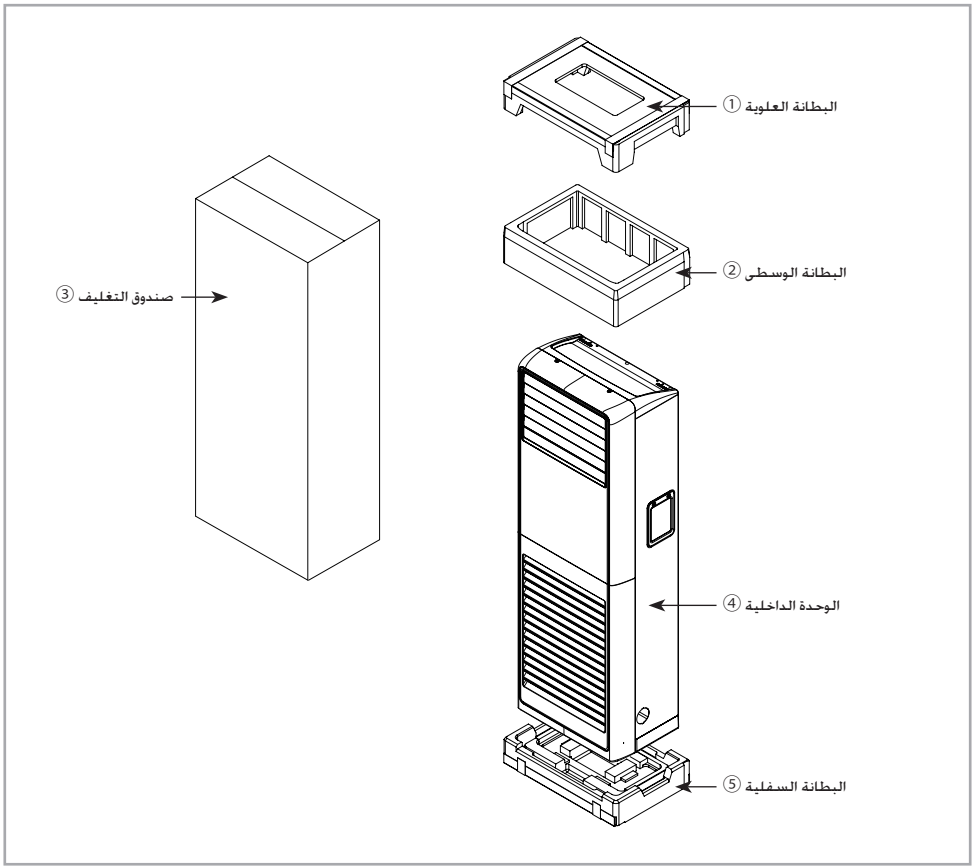
تحذير

لا يمكن ضبط المفتاح الكهرومغناطيسي على (ON تشغيل) لاستعادة التبريد.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 49 2015-03-03 오후 4:39:57

دليل التغليف وإخراج محتويات العبوة

الوحدة الداخلية



◀ إجراء تغليف الوحدة كما هو موضح أدناه

١. ضع الوحدة الداخلية ④ على البطانة السفلية⑤.

٢. قم بتجميع البطانة الوسطى ② للوحدة الداخلية④.

٣. ضع البطانة العلوية ① على الوحدة الداخلية④.

٤. ضع صندوق التغليف ③ من أعلى الجهاز.

٥. أحكم إغلاق صندوق التغليف ③.

◀ إجراء إخراج الوحدة من عبوتها كما هو موضح أدناه

١. انزع صندوق التغليف ③ من على الجهاز.

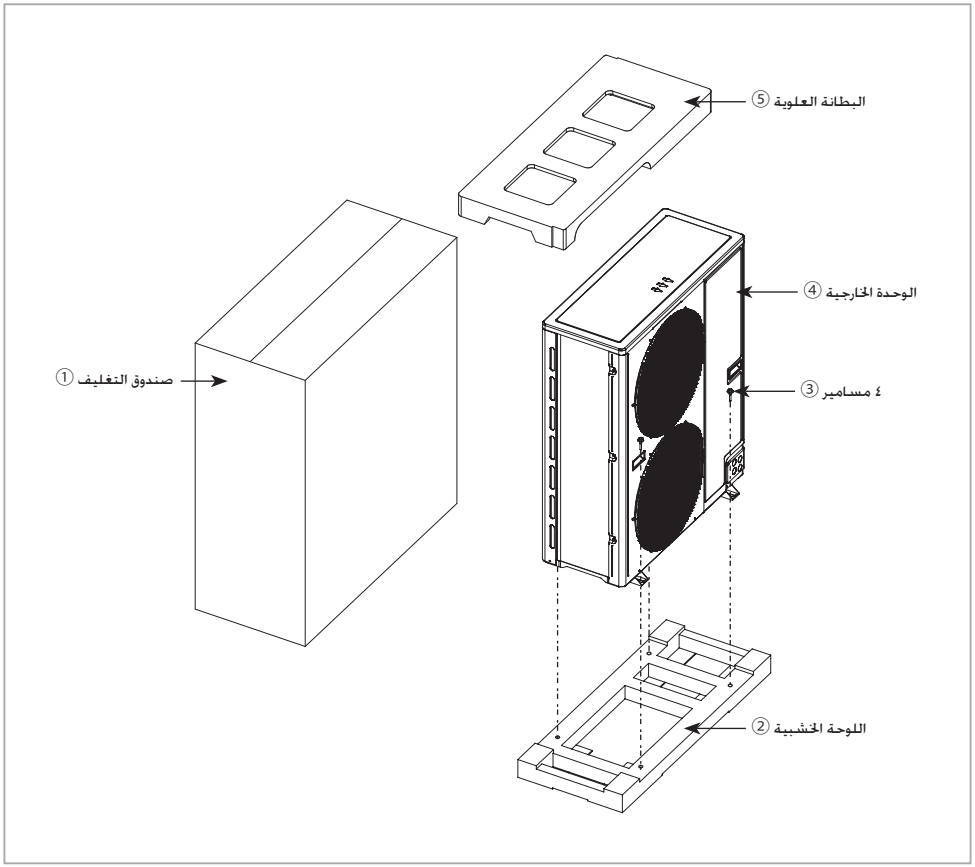
٢. أخرج البطانة العلوية ①.

٣. أخرج البطانة الوسطى ②.

٤. ارفع الجهاز من على البطانة السفلية ⑤.

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 50 2015-03-03 오후 4:39:57

الوحدة الخارجية



◀ إجراء تغليف الوحدة كما هو موضح أدناه

١. قم بتثبيت الوحدة الخارجية ④ واللوحة الخشبية ② بواسطة ٤ مسامير ③.

٢. ضع البطانة العلوية ⑤ على الوحدة الخارجية ④.

٣. ضع صندوق التغليف ① من أعلى الجهاز.

٤. أحكم إغلاق صندوق التغليف ①.

◀ إجراء إخراج الوحدة من عبوتها كما هو موضح أدناه

١. انزع صندوق التغليف ① من على الجهاز.

٢. أخرج البطانة العلوية ⑤.

٣. قم بفك المسامير الأربعة ③ من اللوحة الخشبية ② ثم ارفع الجهاز.

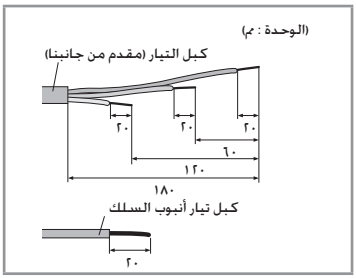
PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 51 2015-03-03 오후 4:39:58

كيفية توصيل كبلات التيار الممتدة

* الأدوات المطلوب تجهيزها (ينبغي أن يقوم فني تركيب بتجهيز الضاغط وشريط العزل.)

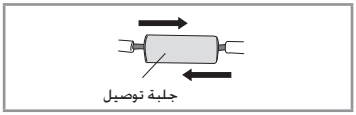
الأدوات	زردية تغضين	جلبة توصيل (مم)	شريط عزل	أنبوب تقليص (مم)
المواصفات	MH-١٤	٢٠ ،٧٥ ø x(ارتفاع × قطر خارجي)	العرض ١٨ مم	٥٠ ،٨٠ Ø x(طول× قطر خارجي)
الشكل				

١. كما هو موضح في الشكل، انزع القشرة الواقية من مطاط/سلك كبل التيار.
- انزع ٢٠ مم من قشرة السلك الواقية من الأنبوب المعزول بالفعل.

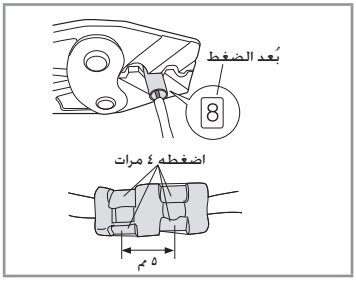


تنبيه: بعد نزع قشرة سلك الأنبوب، يجب إدخال أنبوب تقليص.

٢. أدخل كلا جانبي السلك الداخلي لكبل التيار في جلبة التوصيل.

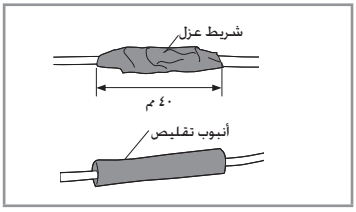


٣. باستخدام ضاغط، اضغط النقطتين واقلبهما ثم اضغط نقطتين أخريين في نفس المكان.
- ينبغي أن يكون بُعد الضغط ٨،٠.
- بعد الضغط، اسحب كلا جانبي السلك للتأكد من ضغطه بإحكام.

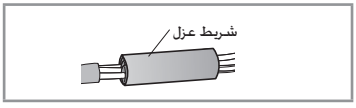


٤. قم بلف السلك بشريط العزل مرتين وضع أنبوب التقليص في منتصف شريط العزل.

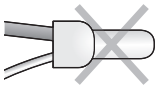
٥. استخدم الحرارة على أنبوب التقليص لتقليصه.



٦. بعد اكتمال تقليص الأنبوب، قم بلفه بشريط العزل لإنهائه.



تحذير: في حالة تمديد السلك الكهربائي، يُرجى عدم استخدام مقبس ضغط دائري.
- قد تؤدي توصيلات الأسلاك غير المكتملة إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.



PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 52 2015-03-03 오후 4:39:58

مذكرة

PAC MIRAGE HPCO-AR-PH_IBIM_05321A-01_AR.indd 53 2015-03-03 오후 4:39:58